

ОРГАНИЗАЦИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ (ОСЖД)

III издание

Утверждено на совещании III Комиссии ОСЖД
в Варшаве с 29 сентября по 02 октября 1998 г.

Дата вступления в силу: 02 октября 1998 г.

P

102

Примечание: Теряет силу II издание Памятки Р-102
с 1 мая 1986 г.

РЕКОМЕНДАЦИЯ

по использованию единой символики и по
унифицированному воспроизведению пиктограмм
для пассажиров в международном сообщении

СОДЕРЖАНИЕ

Общие положения

1 - Мероприятия в стационарной области для облегчения поездки по железной дороге.

1.1 - Инженерная подготовка территории под вокзал, подход к зданиям вокзала, места стоянки для автомобилей и велосипедов.

1.2 - Расположение и оборудование билетных терминалов и прочих устройств для пассажирского сообщения в зданиях вокзала.

1.3 - Пассажирские лифты, эскалаторы.

1.4 - Залы ожидания, места для сидения пассажиров.

1.5 - Вокзальные магазины, рестораны, буфеты, пункты обмена валюты.

1.6 - Чистота на вокзалах.

1.7 - Перевозка багажа.

1.8 - Багажные тележки.

1.9 - Помехи для пассажиров от багажных, почтовых и прочих тележек.

1.10 - Отбор, обучение и повышение квалификации персонала.

1.11 - Принципы системы информации для клиентов.

1.12 - Справочная служба

1.13 - Обозначение вокзалов.

1.14 - Ориентационные таблички.

1.15 - Правила для указания направлений и пиктограмм.

1.16 - Расписания отправления и прибытия.

1.17 - Перронные указатели маршрута следования поездов и информационные таблички.

1.18 - Указатели остановки вагонов.

1.19 - Маркировка секторов платформ.

1.20 - Информация о несоответствиях и опозданиях.

1.21 - Громкоговорящие устройства.

1.22 - Информация о предлагаемых устройствах для инвалидов.

2 - Мероприятия в поездах для облегчения поездки по железной дороге

2.1 - Информационные элементы на и в пассажирских вагонах.

2.2 - Сервис персонала поезда.

2.3 - Проверка билетов и пограничный контроль.

2.4 - Объявления в поездах по громкоговорящим устройствам.

2.5 - Данные графика движения в поездах.

2.6 - Журналы и газеты.

2.7 - Вагоны-рестораны и сервис.

- 2.8 - Обмен денег в поездах.
- 2.9 - Музыкальные устройства и т.д.
- 2.10 - Порядок и чистота в поезде.

Приложение 1 - Применение символов для облегчения ориентации пассажиров.

Приложение 2 - Обзор указателей, изображаемых пиктограммами (включая описание и образец пиктограмм).

Общие положения

Настоящая памятка определяет как для стационарной области, так и для поездов, посредством каких мероприятий должна быть облегчена поездка по железной дороге и достигнут наиболее высокий уровень услуг для клиентов.

1. Мероприятия в стационарной области для облегчения поездки по железной дороге

1.1. Инженерная подготовка местности под вокзал, подходы к зданиям вокзала, места стоянки для автомобилей и велосипедов.

Железным дорогам рекомендуется при модернизации и строительстве новых зданий вокзала:

- учитывать как наиболее целесообразное соединение с общественной сетью транспорта, так и хорошие подъезды для индивидуального транспорта, а также подходы для пешеходов,
- строить как можно лучшие переходы к другим общественным средствам транспорта,
- облегчать доступ к зданиям вокзала для пассажиров с детскими колясками и инвалидов при помощи соответствующих мер (например, въезды на бордюр или рампы),
- предусматривать на привокзальных площадях места стоянки автомобилей, в первую очередь также места для кратковременной стоянки для клиентов железной дороги, стоянки для такси и, при необходимости, остановки/места стоянки для автобусов,
- оборудовать стоянки в непосредственной близости от зданий вокзала специально обозначенными местами для инвалидов,
- делать места стоянки для автобусов. По возможности места стоянки не должны удлинять пути перехода от/к общественным и частным средствам транспорта и мешать обзору привокзальной площади.

1.2. Расположение и оборудование билетных терминалов и прочих устройств для пассажирского сообщения в зданиях вокзала.

1.2.1. Железным дорогам рекомендуется при модернизации и строительстве новых зданий вокзала:

- размещать кассовые залы и торговые помещения для дальнего следования на крупных вокзалах, а дорожную информацию располагать по центру и с хорошим обзором в области, наиболее используемой дальним сообщением,
- уделять свое особое внимание расположению помещений для оформления багажа, камер хранения (включая автоматические камеры

хранения), а также таможенной службы, и др. Там, где это позволяют местные условия, эти пункты должны размещаться вблизи билетных касс,

- устанавливать с хорошим обзором автоматы для продажи билетов и дополняющие их информационные витрины на всех подходах.

1.2.2. Пункты продажи должны быть оборудованы так, чтобы отвечать требованиям клиентов, и клиенты должны их легко находить по унифицированному символу.

1.2.3. Железным дорогам рекомендуется:

- в зданиях важных вокзалов обозначать и:
 - оборудовать специальные помещения и устройства для ухода за грудными детьми,
 - предусматривать места встреч,
- во всех зданиях вокзала:
 - создавать прямые, легкие и безопасные подходы к поездам,
 - оборудовать туалеты и телефонные кабины для инвалидов.

1.3 - Пассажирские лифты, эскалаторы

Железным дорогам рекомендуется предусматривать в зданиях вокзалов пассажирские лифты, эскалаторы, бегущие дорожки, транспортные ленты для багажа и т. д.

При этом необходимо следить за тем, чтобы:

- лифты и подъемники могли использоваться также инвалидами, в первую очередь теми, кто на инвалидных колясках,
- пассажиры без затруднений могли взять с собой в лифт, подъемник и на эскалатор багажные тележки.

1.4. Залы ожидания, места для сидения пассажиров

1.4.1. Железные дороги должны создавать на вокзалах места для сидения ожидающих пассажиров. Преимущественно они не должны находиться в закрытых и удаленных помещениях, а как можно ближе к поезду, лучше всего, чтобы был виден путь.

Залы ожидания без торговых точек должны быть расположены таким образом, чтобы за ними мог наблюдать железнодорожный персонал.

1.4.2. Там, где есть только залы ожидания с ресторанами, пассажирам должна быть дана информация на нескольких языках, что они не обязаны ничего покупать. (В торговые договора должны быть включены соответствующие обязательства).

1.4.3. На платформах должны быть оборудованы места для сидения, если необходимо, то дополнительно с устройствами для защиты от ветра и непогоды.

1.5. Вокзальные магазины, рестораны, буфеты, пункты обмена валюты

1.5.1. Железным дорогам рекомендуется, если есть соответствующий спрос, оборудовать на вокзалах:

- магазины,
- аптеки,
- рестораны,
- телефонные кабины (с доступом к международной сети),
- почты,
- пункты обмена,
- кино-видео залы,
- службы сервиса,

которые, если возможно, будут открыты также в выходные и праздничные дни.

На главных дорогах в вокзалах должны быть оборудованы только такие торговые точки, которые удовлетворяют непосредственно потребности пассажиров, как, например:

- газеты/журналы,
- табачные изделия,
- цветы,
- обмен денег,
- телефоны.

Все прочие точки должны быть расположены так, чтобы они не удлинляли обычную дорогу пассажиров из города к поезду.

1.5.2. Железным дорогам рекомендуется при заключении арендных договоров об управлении вокзальным рестораном, буфетом, передвижным буфетом, а также магазинами, предписывать в обязательном порядке взвешенное формирование цен, которые бы не превышали местных цен, и постоянно контролировать ценообразование.

1.6. Чистота на вокзалах

1.6.1. Железные дороги должны следить за тем, чтобы вокзальные сооружения, в первую очередь туалеты, находились в чистом и привлекательном состоянии.

1.6.2. Железным дорогам рекомендуется в интересах чистоты объявлять все или определенные доступные для общественности части вокзалов зонами с запретом на курение.

1.7. Перевозка багажа.

Ввиду большого значения, которое пассажир придаст пунктуальной выдаче своего багажа, железные дороги должны посредством

соответствующих мер - насколько возможно - обеспечить быструю перевозку багажа.

1.8. Багажные тележки.

Железным дорогам рекомендуется бесплатно предоставлять в распоряжение пассажиров багажные тележки. При этом особое внимание должно уделяться количеству тележек, которое бы соответствовало спросу.

1.9. Помехи для пассажиров от багажных, почтовых и других тележек

Посредством соответствующего расположения железной дороги должны обеспечивать, чтобы не было помех пассажирам от ненужного или слишком быстрого передвижения (или от стоящих) багажных, почтовых и других тележек на платформах; звуковой сигнал должен быть ограничен до необходимого минимума.

1.10. Отбор, обучение и повышение квалификации персонала

1.10.1. Железные дороги должны с особой тщательностью отбирать, основательно обучать и постоянно повышать квалификацию обслуживающего персонала и указывать на важность этой службы.

Железные дороги должны тщательно контролировать выполнение персоналом служебных обязанностей.

1.10.2. Железным дорогам рекомендуется повторно издавать особые инструкции для персонала, в которых:

- кратко изложены задачи персонала по обслуживанию клиентов у кассы и в поезде, в форме, легкой для психологического восприятия;
- указывается на важность хорошего обслуживания пассажирского сообщения в целом, и хорошего обслуживания клиентов железной дороги персоналом в частности.

1.11. Принципы системы информации для клиентов

1.11.1. Железные дороги должны придавать большое значение хорошей информации для клиентов.

1.11.2. Информация для клиентов в сущности охватывает три области:

- информация о пассажирском сообщении (служба справок, расписания движения, расписание отправления и т. д.),
- информация о виде и месте различных служб и сервиса, преимущественно на крупных, трудно обозримых вокзалах и сложных

транспортных узлах (ориентационные таблички, пиктограммы указателей направления),

- информация о месте, от которого отправляется или на которое прибывает нужный поезд или вагон (расписание отправления, прибытия, информационное табло, перронный указатель маршрута следования поезда, указатель остановки вагона, маркировка секторов платформы, мониторы для актуальной информации и т. д.).

1.11.3. Элементы информации (например, категория поезда, маршрут, конечная станция, время отправления, нумерация вагонов и т.д.) при различных средствах информации должны изображаться практически в одном месте, а также в одной форме и цвете. Для того, чтобы информация для пассажиров была четкой, необходимо следить за целевым отбором всех возможных элементов информации.

По возможности информационные средства должны всегда находиться на соответствующей высоте там, где они требуются пассажиру.

1.11.4. Железным дорогам рекомендуется концентрировать информационные элементы, которые требуются в определенной комбинации, на унифицированных информационных стендах, чтобы пассажиры не ходили много, не тратили время и не подвергались стрессам.

1.11.5. Информационная система должна быть сделана более понятной для клиента соответствующими указаниями и примерами (например, железнодорожный справочник, карманное расписание и т.д.).

1.12. Справочная служба

1.12.1. Железным дорогам рекомендуется:

- оборудовать на вокзалах с интенсивным движением справочные бюро, где пассажиры могут получить ответы на все связанные с пассажирским сообщением вопросы,

- издавать для информирования пассажиров и для разгрузки справочных бюро краткие выдержки из расписания, в которых в наглядной форме содержатся самые благоприятные сообщения между определенными городами или для определенных линий.

1.12.2. Железным дорогам рекомендуется иметь на важных для международного пассажирского сообщения вокзалах сотрудников, владеющих по возможности иностранными языками и которые бы находились на соответствующей платформе при отправлении международных пассажирских поездов.

1.12.3. Для того, чтобы пассажиры на платформах могли легко распознать сотрудников справочной службы, последние должны носить специальный распознавательный знак с указанием "информация", единый для данной дороги.

1.13. Обозначение вокзалов

Железные дороги должны особо следить за тем, чтобы:

1.13.1. Подходы к зданиям вокзала со стороны города обозначались ясно (название вокзала, эмблема, часы и т. д.). Обозначения должны наноситься таким образом и быть таких размеров, чтобы их можно было увидеть и прочесть с большого расстояния и направлений главных подходов. В темное время суток они должны быть освещены.

1.13.2. Свое правильное применение находит название вокзала на стороне пути на платформе, главным образом таблички с названием местности или названием станции (в зависимости от внутренних правил), которые:

- имеются в достаточном количестве,
- написаны шрифтом соответствующего размера, который должен хорошо читаться также из движущегося поезда, и должны размещаться на такой высоте, чтобы пассажиры в поезде могли их легко распознавать днем и ночью,
- не закрывались бы рекламными табличками или, чтобы рекламные таблички не наносили ущерб их приоритетности.

1.14. Ориентационные таблички

На всех вокзалах с интенсивным пассажирским сообщением железные дороги должны размещать:

- план города или окрестностей (при необходимости, с планами сетей общественных средств транспорта),
- планы обзора вокзала или прочие устройства, из которых можно увидеть местное расположение важнейших служб, включая сервисные, а также соединенные с другими средствами транспорта и окрестностью - если здания вокзала и транспортные площадки велики и/или малы для обзора.

Они должны быть выставлены таким образом, чтобы пассажиры могли легко их найти.

1.15. Правила для указателей направления и пиктограмм (1)

1.15.1. На вокзалах с интенсивным пассажирским сообщением дороги должны обеспечить ориентацию пассажиров посредством обозначения пиктограммами важных для пассажиров бюро, служб и

(1) В приложении 1 к этой памятке находятся:

- правила унифицированного воспроизведения пиктограмм,
- обзор изображаемых пиктограммами указаний (включая образцы и описание пиктограмм).

прочих инстанций - если необходимо также за пределами вокзалов - а также устройств и указаний на и в вагонах.

1.15.2. Пиктограммы должны размещаться таким образом, чтобы они в четкой, легко понимаемой, хорошо запоминаемой и для всех понятной форме, указывали кратчайший путь к нужной цели (система маршрутизации).

1.15.3. Обеспечение ориентации пассажиров должно достигаться посредством:

- постоянной однотипности информационных элементов, методов комбинирования, формы и цвета,
- дополнения пиктограмм шрифтом, подобранным к специальным потребностям дороги,
- размещения информационных средств в месте принятия решения с учетом транспортного потока в здании и инженерной периферии.

1.15.4. Информацию легко распознать и следовать ей, если:

- везде имеется одинаковое указание к изображенному объекту или пути,
- в любое время хорошее освещение,

Поэтому железнодорожную и коммерческую рекламу необходимо привести в соответствие с информацией системы маршрутизации и включить в совокупную визуальную картинку.

1.15.5. Система маршрутизации должна быть поддержана и дополнена конструктивными мероприятиями, акустической информацией, а также одинаковыми по сути правилами для информации в и на вагонах.

1.16. Расписания отправления и прибытия

Расписание отправления и прибытия составляется согласно памятке ОСЖД Р101.

1.17. Перронные указатели маршрута следования поездов и информационные таблички

1.17.1. Железные дороги должны устанавливать на станциях с интенсивным пассажиропотоком перронные указатели маршрута следования поездов, которые извещают пассажира о следующем поезде, отправляющемся с соответствующего участка пути.

Если подход осуществляется не с платформы, а от другого места, то указатель должен распознаваться по возможности от начала лестницы.

1.17.2. На указателе для поездов дальнего следования должна быть информация о:

- времени отправления поезда,
- категории поезда,

- конечной станции поезда (при необходимости беспересадочного вагона),

- маршруте следования поезда.

Эти данные должны соответствовать данным в расписании отправления, в вагонных табличках маршрута следования поезда и объявлениях по громкоговорящим устройствам.

На каждом указателе в качестве постоянной информации должно быть разборчивое обозначение пути или участка пути, к которому он относится.

1.17.3. Железным дорогам рекомендуется на станциях с интенсивным пассажиропотоком устанавливать информационные табло, указывающие только отправляющиеся вскоре поезда (быстрая информация).

Они должны устанавливаться таким образом, чтобы их было видно издали, чтобы они были доступны без переходов и чтобы читающие пассажиры не мешали потоку движения.

1.17.4. Информационные табло должны извещать о:

- времени отправления,
- категории поезда,
- маршруте (полностью или с выдержками),
- станции назначения,
- пути отправления,
- особенностях (например, опозданиях).

1.18. Указатели остановки вагонов

1.18.1. На важных станциях железные дороги должны для легкого и быстрого нахождения искомого вагона, извещать посредством указателей остановки вагонов или подобных устройств о месте нахождения пассажирских вагонов в составе поезда.

1.18.2. В эти указатели должны быть включены следующие данные:

- время отправления поезда,
- категория и номер поезда (при необходимости, также наименование),
- маршрут следования поезда (только выборочно).

Поезд должен изображаться в стилизованной форме. В контурах вагонов должны быть указаны:

- класс вагона арабскими цифрами,
- конечный пункт вагона,
- порядковый номер для бронирования мест,
- категория вагона (купейный, с общим салоном, вагон-ресторан, вагон-буфет, спальный вагон, вагон с местами для лежания, багажный, почтовый и для перевозки автомобилей),
- специальные купе.

Для обозначения типа единиц подвижного состава должны использоваться следующие цвета, символы и пиктограммы:

- | | |
|---|--|
| - для тяговых единиц | черный |
| - для вагонов с местами для сидения | желтый и цифра 1
для 1 класса,

зеленый и цифра 2
для 2 класса, при
необходимости, с
пиктограммой "вагон
с общим салоном" |
| - для багажных вагонов | серый и пиктограмма
"багажный вагон" |
| - для почтовых вагонов | серый и пиктограмма
"конверт с или без
почтового рожка" |
| - для спальных вагонов | голубой и
пиктограмма
"спальный вагон" |
| - для вагонов с местами для лежания | желтый или зеленый
и пиктограмма
"вагон с местами для
лежания" |
| - для вагонов-ресторанов и
вагонов-буфетов | красный и
пиктограмма
"ресторан" |
| - для вагонов для перевозки
автомобилей | серый и пиктограмма
"автомобиль в
пассажи́рском
поезде". |

Поезда должны приводиться в хронологической последовательности.

1.18.3. Железным дорогам рекомендуется на указателях остановки вагонов обозначать голову поезда в направлении отправления рисунком тяговой подвижной единицы.

1.18.4. Они должны быть установлены таким образом, чтобы пассажиры могли сориентироваться уже при вступлении на платформу. На указателях должны быть изображены место нахождения смотрящего, а также особо обозначенные сектора платформы.

1.18.5. На самых важных станциях в отношении поездов, для которых могут бронироваться места, железные дороги должны извещать по громкоговорящим устройствам о месте расположения вагонов в поезде.

1.19. Маркировка секторов платформ

1.19.1. Железным дорогам рекомендуется на важных станциях четко разделять платформы по секторам и показывать это также в указателях остановки вагонов и, при необходимости, в перронном указателе маршрута следования поездов. Тем самым пассажиры смогут в течении самого короткого времени найти место остановки их вагона и уже до въезда поезда не торопясь направиться к месту остановки их вагона.

Как правило длина одного сектора не должна превышать длины 3 пассажирских вагонов.

1.19.2. Сектора обозначаются квадратными табличками или световыми табло, которые хорошо видны и размещаются как можно ближе к пути над краем платформы в одном ряду.

Таблички или световые табло должны быть установлены на всех путях в одном направлении по порядковым номерам с надписями большими буквами шрифтом гротеск в форме пиктограммы.

1.20. Информация о несоответствиях, опозданиях

Железные дороги должны:

- посредством соответствующих внутренних служебных мероприятий обеспечить, чтобы пассажиры получали достаточную информацию на вокзалах и - если возможно - также во время поездки об эксплуатационных и прочих несоответствиях; особенно необходимо своевременно информировать об опозданиях, опозданиях на согласованный поезд, возможностях замены поездки, изменениях маршрута и изменениях пути отправления;

- уведомлять соседние дороги о несоответствиях, которые могут отрицательно повлиять на сервис, предусмотренный для обслуживания пассажиров, а также извещать пассажиров о сокращении времени стоянок.

1.21. Громкоговорящие устройства

Железные дороги должны дать соответствующие распоряжения, чтобы:

- ограничивать использование громкоговорителей,

- объявлялась только важная для пассажиров информация,
 - все объявления были краткими и при этом соблюдалась сервисная обязательная форма,
 - ночью в целом ограничить объявления и делать их с уменьшенной громкостью.
- Объявления по громкоговорителям должны предваряться гонгом.

1.22. Информация о предлагаемых устройствах для инвалидов

1.22.1. Железным дорогам рекомендуется извещать о предлагаемых устройствах подходящим способом (информационные надписи, указатели направлений и т.д.).

1.22.2. В информационных надписях должно быть указано:

- какую помощь и услуги дороги могут предложить инвалидам,
- где и как может быть оказана помощь,
- возможности подхода к станциям и платформам,
- возможности для перехода путей или использования грузовых лифтов в сопровождении персонала,
- особенно есть ли и где туалеты, телефонные кабины, обозначенные места стоянки, кресла-каталки, бегущие дорожки, подъездные ramпы, лифты и т.д.,
- информация о льготах.

2. Мероприятия в поездах для облегчения поездки по железной дороге

2.1. Информационные элементы на и в пассажирских вагонах

Все доступные для клиентов подвижные единицы (пассажирские вагоны, моторные вагоны и т. д.) для информирования пассажиров должны быть оснащены информационными элементами по принципам "системы маршрутизации".

Информационные элементы для клиентов в и на пассажирских вагонах подразделяются на три части:

- информация об опасности,
- информация о пользовании вагоном и его устройствами,
- информация о сервисе в поезде и особенностях вагона.

2.2. Сервис персонала поезда

2.2.1. Важной задачей персонала поезда, который находится в контакте с клиентами, является обслуживание (в первую очередь едущих самостоятельно детей, людей пожилого возраста и инвалидов) посредством советов, помощи и информации.

2.2.2. Железным дорогам рекомендуется повторно издавать особые инструкции для сопровождающего персонала, в которых изложены задачи персонала по обслуживанию клиентов, в форме, легкой для психологического восприятия. В отношении отбора, обучения и повышения квалификации персонала действуют положения п. 1.10.

2.2.3. В международном сообщении сопровождающий персонал должен иметь по возможности хорошие знания основных языков, на которых говорят на соответствующем направлении.

2.2.4. Железным дорогам рекомендуется договариваться между собой о том, чтобы важные международные поезда, в первую очередь ночные поезда, сопровождались тем же самым персоналом через границу до соответствующей станции остановки поезда.

2.3. Проверка билетов и пограничный контроль

2.3.1. Железные дороги должны обеспечить, чтобы пассажирам не создавались ненужные помехи из-за повторной проверки билетов - особенно ночью.

2.3.2. Железным дорогам рекомендуется согласовывать с органами, осуществляющими таможенный и паспортный контроль, чтобы с пассажирами в вагонах с местами для лежания обращение осуществлялось по такой же процедуре, что и с пассажирами в спальном вагоне.

2.4. Объявления в поездах по громкоговорящим устройствам

Железные дороги должны во всех поездах дальнего пассажирского сообщения давать через громкоговорящие устройства следующую информацию:

- приветствие пассажиров,
 - указание особого сервиса в поезде,
 - извещение о следующей станции остановки,
 - если возможно, извещение о согласованных поездах.
- если требуется,
- уведомления о выполнении паспортных и таможенных операций,
 - указания об эксплуатационных несоответствиях,
 - продолжительность стоянки,
 - прощание с пассажирами.

2.5. Данные графика движения в поездах

2.5.1. Для информирования пассажиров и разгрузки сопровождающего персонала при даче справок о важных международных поездах и важных дневных поездах внутреннего сообщения, дороги

должны издавать расписания на развернутых листах, содержащие информацию в наглядной форме.

2.5.2. Железным дорогам рекомендуется определять поезда международного сообщения, для которых издаются эти расписания.

При этом должны также согласовываться детали обработки, печати и распространения, а также размещения в поездах.

2.5.3. Это расписание должно содержать:

- станции остановки поезда,
- время отправления и прибытия (местное время),
- данные о беспересадочных вагонах, вагонах-ресторанах, спальных вагонах и вагонах с местами для лежания с их маршрутами,
- данные о сервисе (например, поездной телефон, поездная секретарша, автомобиль в пассажирском поезде),
- станции пограничного контроля и данные о проведении пограничного контроля в поезде,
- данные о стыковке по временной последовательности на отдельных станциях остановки,
- расстояние в км между станциями остановки.

2.6. Журналы и газеты

Дорогам рекомендуется размещать в поездах журналы и газеты.

2.7. Вагоны-рестораны и сервис

Железным дорогам рекомендуется согласовывать с предприятиями, обслуживающими поездами рестораны,:

- каким образом и в каких поездах информировать пассажиров о нахождении вагонов-ресторанов в поезде (например, направление стрелки, световой знак, объявление по громкоговорителю),
- предлагать пассажирам в спальных вагонах и вагонах с местами для лежания, главным образом, если в поезде нет вагона-ресторана или сервиса, утром простой завтрак, а вечером, напиток,
- в случае отмены вагона-ресторана, если возможно, обеспечивать питание или питье с помощью передвижных буфетов в поездах.

2.8. Обмен денег в поездах

Железным дорогам рекомендуется в международных поездах:

- особенно если остановки на границе очень короткие, содержать собственные или проводимые другими предприятиями службы обмена денег,
- принимать иностранную валюту (наличные деньги и сирочки) для оплаты таких железнодорожных услуг, как билеты и доплаты.

2.9. Музыкальные устройства и т.д.

Дороги могут разрешить использование в поездах радио, кассетных магнитофонов и т.д., если это не будет мешать другим пассажирам.

2.10. Порядок и чистота в поезде

Железные дороги должны:

- содержать в соответствующем состоянии свои вагоны, проводя регулярные генеральные чистки (внутри и снаружи),

- используя персонал по уборке и давая указания сопровождающему персоналу (в служебных инструкциях или в особых "указаниях" согласно п. 1.10 настоящей памятки) следить за тем, чтобы пассажирские вагоны - также коридоры и туалеты - особенно в поездах дальнего следования, постоянно находились в чистом, привлекательном состоянии,

- побуждать предприятия вагонов-ресторанов, чтобы они инструктировали свой персонал, особенно службу сервиса, убирали принадлежащие сервису использованную посуду, пустые бутылки и т. д.

ПРАВИЛА УНИФИЦИРОВАННОГО ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ПИКТОГРАММ

1 - Графические правила

1.1 - В приложении 2, "Обзор указателей, изображаемых пиктограммами (включая описание и образец пиктограммы)", для отдельных элементов определено содержание рисунка. Вид, число и расположение элементов рисунка не изменяются. Созданная таким образом пиктограмма, должна применяться в указанной графической форме.

Если некоторые железные дороги для своей области определили дизайнерскую программу с определенным графическим стилем, то форма элементов пиктограммы может быть приведена в соответствие, сохраняя содержание пиктограммы. Тогда приведенные символы должны рассматриваться только в качестве примера для графического изображения.

1.2 - Информация должна изображаться на табло знаков.

1.3 - Пиктограммы изображаются во внутреннем поле знака, рамкой которого является контурная линия. Контурная линия выделяет саму пиктограмму и тем самым подчеркивает ее.

Пиктограмма "стрелка" имеет подчиненную функцию указания направления и поэтому изображается без контурной линии. Равным образом без контурной линии дается надпись, дополняющая пиктограмму.

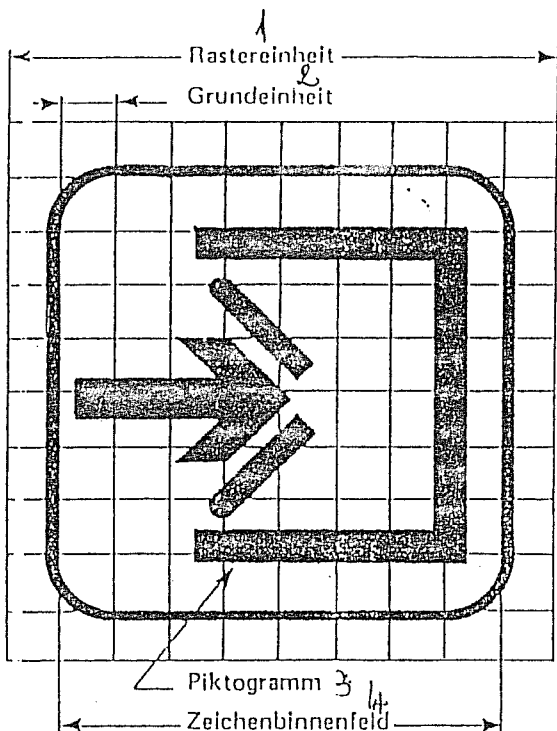
В качестве особенности необходимо упомянуть, что стрелка, указывающая вверх, обозначает "прямо" или "вверх".

1.4 - Растр делит табличку символа на квадратные "растровые единицы", которые сами подразделены на сетку размером 10x10 "единиц фона".

Внутреннее поле знака включает в себя квадрат размером 8x8 единиц фона, так что образуется контур единицы фона вокруг внутреннего поля.

Контурная линия толщиной 1/6 единицы фона охватывает внутреннее поле. Углы закруглены радиусом единицы фона.

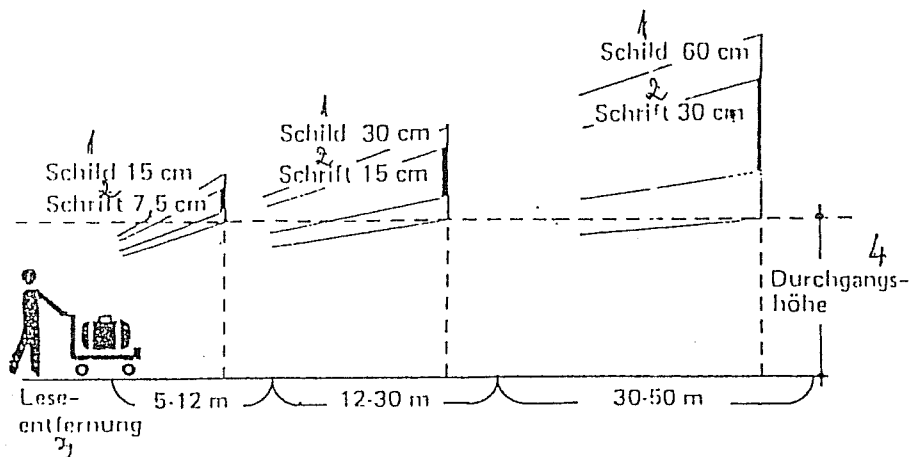
(1 - растровая единица (поле пиктограммы), 2 - единица фона (Mi), 3 - пиктограмма, 4 - внутреннее поле знака)



Внутреннее поле соответствует контуру пиктограммы в сборнике "Образцы пиктограмм".

1.5 - Размер растровой единицы зависит от желаемого расстояния, с которого можно читать информацию и которое вытекает из местных условий. Смотрящий должен иметь возможность настолько своевременно распознавать информацию, чтобы принять возможное решение, в каком направлении ему двигаться.

1.6 - Размер растровой единицы должен ограничиваться тремя размерами, указанными расстоянием, с которого можно читать.
(1 - табличка, 2 - надпись, 3 - расстояние, с которого можно читать, 4 - высота прохода)



Соотношение размеров (схематично)

1.7 - В некоторых случаях пиктограмма должна дополняться текстом. Текст должен быть написан на соответствующем национальном языке. Размер надписи в отношении расстояния, с которого можно читать, должен соответствовать пиктограмме как можно больше.

Пиктограмма должна привлекать внимание, она не должна попасть на задний план по отношению к надписи.

1.8 - В качестве шрифта следует использовать гротеск (полужирный) в смешанном виде с большими и маленькими буквами и соответствующими цифрами и знаками.

Размер больших букв составляет четыре единицы фона. Каждая строка содержит шрифт только одного размера.

При нехватке места следует использовать меньший полужирный шрифт размером в одну или две единицы фона.

Обозначение путей обрабатывается как пиктограммы. Размер цифр составляет четыре единицы фона, размер шрифта - одну единицу фона.

Обозначение путей обрабатывается как пиктограммы. Размер цифр составляет четыре единицы фона, размер шрифта - одну единицу фона.

1.9 - Таблички должны быть контрастными по отношению к окружающему их фону. Рекомендуется исполнение в виде табло с диапозитивами (световое табло).

В случае освещенной таблички (освещенные снаружи) наиболее воздействует надпись черным по белому.

При освещении сзади (освещенные изнутри, световое табло) предпочтение следует отдать надписи светлым на голубом фоне.

Каждая дорога должна принять решение по всей своей системе указателей направления, хочет ли она индикацию черным на белом фоне, или светлым на голубом фоне. Даже если конструкции табличек имеют различия, вид надписи должен оставаться одинаковым, чтобы клиент распознавал указатели направления как систему.

2 - Структура табло знаков

2.1 - Табличка местонахождения обозначает место нахождения устройства или службы.

Табличка указателя направления направляет к искомому объекту или устройству. Ее информация связана с указанием направления "стрелка".

Табличка-указатель сообщает информацию о желаемом или необходимом поведении клиента.

2.2 - Длина табло знаков определяется количеством изображенных пиктограмм и, при необходимости, требуемого дополняющего текста. Однако оно не должно быть длиннее чем 10 растровых единиц. Если этой длины не хватает, следует выбрать многострочное решение, при этом все строки, включая пустое пространство, имеют одинаковую длину (табличка в виде таблицы).

2.3 - В табличках указателей направлений информацию следует размещать таким образом, чтобы стрелка находилась в самой крайней растровой единице табло знаков, в направлении которого она указывает.

Растровые единицы пиктограмм примыкают к растровой единице стрелки. Далее примыкают растровые единицы текста, который при необходимости может понадобиться.

2.4 - Если в одной строке указываются два направления, то группы направлений должны быть отделены друг от друга как минимум одной растровой единицей. Количество пиктограмм помимо стрелки на одно направление не должно быть больше 4.

Для одного направления может потребоваться многострочная таблица, при этом в одной табличке всегда должно быть не больше 5 строк.

3. Размещение табло знаков

3.1 - Цели направления клиентов в соответствии с их функциями подразделяются на три приоритетные группы:

- к устройствам для обслуживания пассажиров,
- к поездам, установкам и устройствам в зоне платформы,
- и к устройствам общественного пригородного и индивидуального сообщения и входу/выходу.

3.2 - Для этих направлений, имеющих первостепенное значение, в соответствующих местах (например, пункты ответвлений, скрещивания поездов и т. д.) должны быть установлены таблички указателей направлений. Если направление имеет большое расстояние, то они должны быть дополнительно установлены через определенные расстояния. И, напротив, таблички указателей направлений к подчиненным устройствам должны находиться только там, где направление отклоняется от главного направления.

3.3 - Так как основные цели направлений сконцентрированы у поезда или в кассовом зале, при необходимости могут использоваться собирательные понятия:

"к поездам"

"к кассовому залу"










на национальном языке, а от перечисления отдельных служб можно отказаться.

3.4 - Таблички указателей направлений должны устанавливаться поперечно пути в месте, где должно быть принято решение. Они не должны мешать свободному проходу. Поэтому расстояние их нижнего края от пола должно составлять минимально 240 см.

Таблички местонахождения для целесообразности должны находиться непосредственно рядом или над устройством. Для того чтобы эти таблички не были закрыты от взгляда и, однако, попадали в поле зрения на небольшом расстоянии, их нижние края должны находиться на расстоянии около 200 см над полом.

3.5 - Броскость рекламных табло не должна наносить ущерб выразительности "системы маршрутизации". Этого можно достичь оптическим разделением площадей, соответствующих задачам систем. На важных узловых пунктах, где клиенты, согласно опыту, высматривают (глазами) информацию, от рекламы следует отказаться. Равным образом над путем сообщения здесь не должна предусматриваться никакая реклама.

ПРИМЕРЫ ДЛЯ СТРУКТУРЫ ТАБЛО ЗНАКОВ

описание
 правила
 отдельная пиктограмма
 в качестве таблички
 местонахождения

отдельная пиктограмма
 в качестве таблички
 указателей направлений

у табличек указателей
 направлений с более чем одной
 пиктограммой в конце пустое
 поле

на каждую строку и направление
 допускается до 4 пиктограмм +
 1 пустое поле

























... .. другие пиктограммы
 может быть добавлен текст
 Максимальная длина таблички
 10 полей пиктограммы

Расстояние между табличками
 = 1 полю пиктограммы
 (просвечивающийся промежуток
 разделяет таблички)

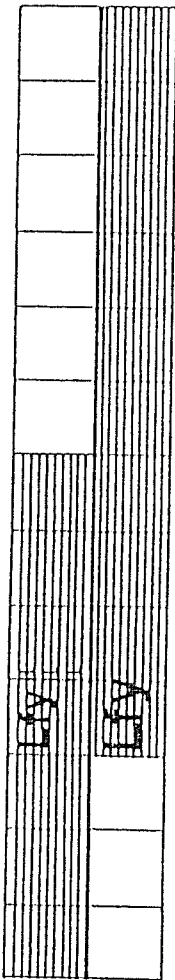
Каждая информация, если их
 несколько на "заколованной"
 табличке, должны отделяться
 друг от друга минимально 2
 пустыми полями

Как исключение возможно
 дополнение пиктограммы
 текстом в случае:

- сложных для понимания
или непривычных пиктограмм
(в соответствующих случаях
временно);
- длинных табличекместо-
хождения, на которых
недостаточно одной пиктограммы
(например, на длинном поле
для ресторанов);
- группировки услуг (например,
на билетных кассах).

							Domplatz					
												
		Anlagen										
			Tunnel									
	Restaurant											

ВЫСОТА И РАСПОЛОЖЕНИЕ ШРИФТА



шрифт высотой 4 Mi в верхнем крае пиктограммы или шрифт валичной от одной до трех строк для пояснений вторичного значения, каждая высотой 2 Mi

шрифт высотой 5 Mi в центре картинки (этот шрифт учитывает графическое улучшение пиктограмм)

			City							
	Domhof									
				S2	S7					
		Metro								

ТАБЛИЧКА В ВИДЕ ТАБЛИЦЫ

строки различных направлений без пересечения

направления, сортированные по правилу стрелки: максимально 5 строк

расстояние между относящимися к различным направлениям пиктограммами > 2 полям пиктограммы

Обзор указателей, изображаемых пиктограммами (включая описание и образец пиктограммы).

1. Символы для обозначения объектов по обслуживанию пассажиров на вокзалах

1. - Информация
2. - Место продажи проездных билетов
3. - Касса бронирования мест
4. - Хранение багажа
5. - Багаж в автоматической камере хранения
6. - Отправление багажа
7. - Багажная тележка
8. - Доступ с багажными тележками запрещен
9. - Автомобили на вокзале
10. - Автомобили в пассажирском поезде
11. - Зал ожидания
12. - Туалеты
13. - Туалет (женский)
14. - Туалет (мужской)
15. - Вход
16. - Выход
17. - Лестница (вверх)
18. - Лестница (вниз)
19. - Эскалатор
20. - Пассажирский лифт
21. - Указательная стрелка
22. - Инвалиды
23. - Проход закрыт (запрещен)
24. - Такси
25. - Автобус
26. - Трамвай
27. - Судовая пристань
28. - Аэропорт
29. - Автомобильный паром
30. - Бюро находок
31. - Обмен валюты
32. - Почта
33. - Городской телефон
34. - Ресторан
35. - Буфет
36. - Душ (ванна)

37. - Парикмахерская
38. - Аптека
39. - Цветочный киоск
40. - Табачные изделия
41. - Книжки, журналы
42. - Питьевая вода
43. - Первая помощь
44. - Место встречи
45. - Вокзал
46. - Компостер
47. - Таможенный досмотр
48. - Автомобильная стоянка
49. - Крытая стоянка
50. - Велосипедная стоянка
51. - Аварийный выход
- 52-60. - Резервные номера

II. Символы, обозначающие некоторые устройства в поездах, которыми могут пользоваться пассажиры, а также информирующие об определенных правилах поведения

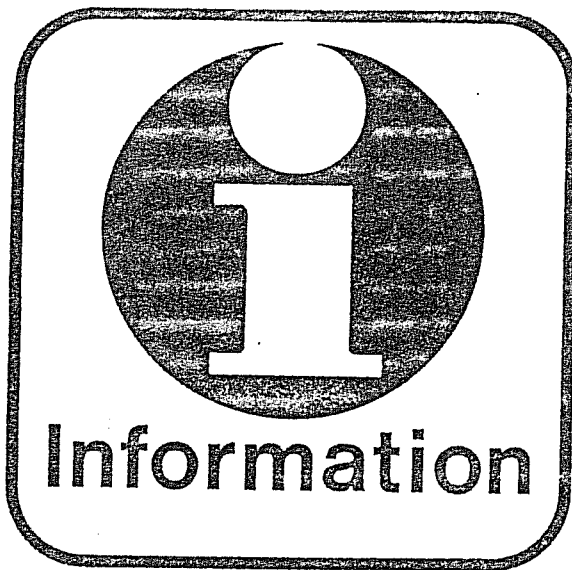
61. - Регулятор температуры
62. - Выключатель вентиляции
63. - Включатель света
64. - Ручка регулирования громкоговорящего устройства
65. - Умывальное помещение
66. - Пользование педалью пуска воды
67. - Непитьевая вода
68. - Штепсельная розетка для электробритвы
69. - Бак для использованных (бумажных) салфеток или для мусора
70. - Не курить
71. - Для курящих
72. - Сидящее место для инвалидов
73. - Пассажир с маленьким ребенком
74. - Не открывать до остановки поезда
75. - Не высовываться
76. - Не выбрасывать
77. - Дверь не открывать
78. - Детская коляска
79. - Огнетушитель
80. - Велосипед

III. Символы для обозначения категории пассажирских вагонов в указателе места нахождения вагонов

- 90. - Спальный вагон
- 91. - Вагон с местами для лежания
- 92. - Пассажирский вагон с общим салоном
- 93. - Багажный вагон

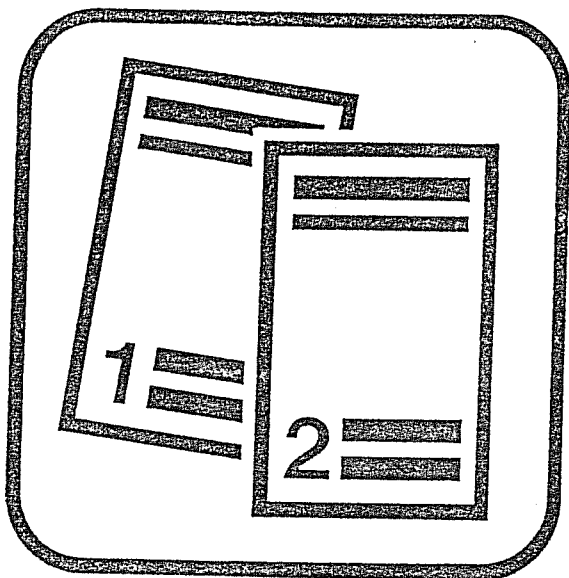
Образцы символов прилагаются.

1. Информация



- Содержание рисунка:** Буква " i " в негативном изображении в круге, внизу слово "Информация"
- Цель:** Сообщение о справочных бюро по информации о пассажирском сообщении, обслуживании клиентов, например, кассы, вход в кассовые залы, справочные автоматы
- Применение:** Табличка местонахождения
Направляющий знак

2. Место продажи проездных билетов



Содержание
рисунка:

Два расположенных один на другом билета
(возможно с дополнительным текстом:
городская ж.д., метро и т.д.)

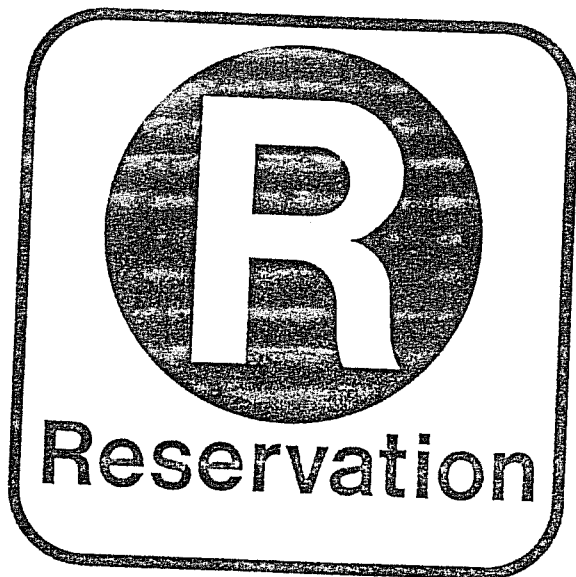
Цель:

Указание всевозможных пунктов по продаже
билетов (например, кассы автоматы, бюро
путешествий и т.д.)

Применение:

Табличка местонахождения
Направляющий знак

3. Касса бронирования мест

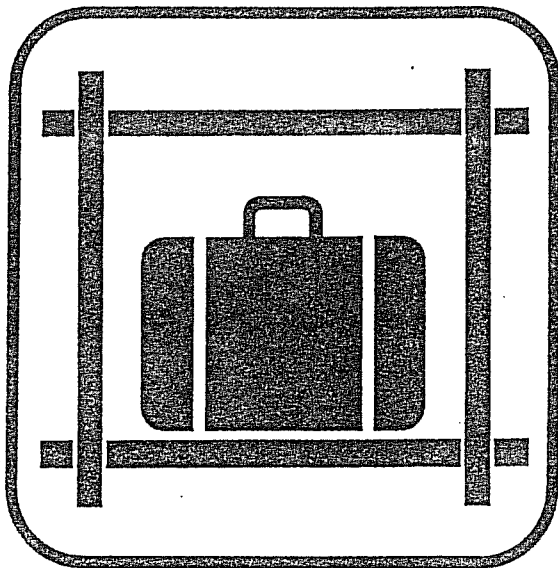


Содержание рисунка: Буква " R " в негативном изображении в круге, внизу слово "Бронирование"

Цель: Сообщение о пунктах, в которых можно забронировать места в вагонах с местами для сидения, лежания и в спальнях вагонах

Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

4. Хранение багажа

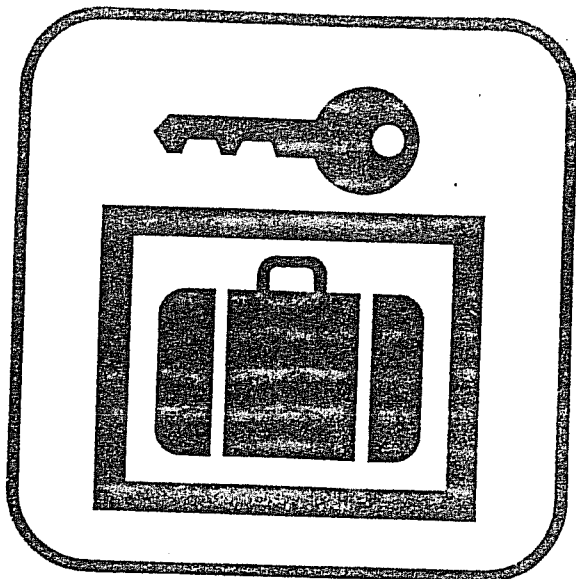


Содержание
рисунка: Чемодан на стеллаже

Цель: Сообщение о пунктах, в которые можно за плату сдать багаж на хранение при персональном обслуживании. Действует для пунктов приема и выдачи (багажа)

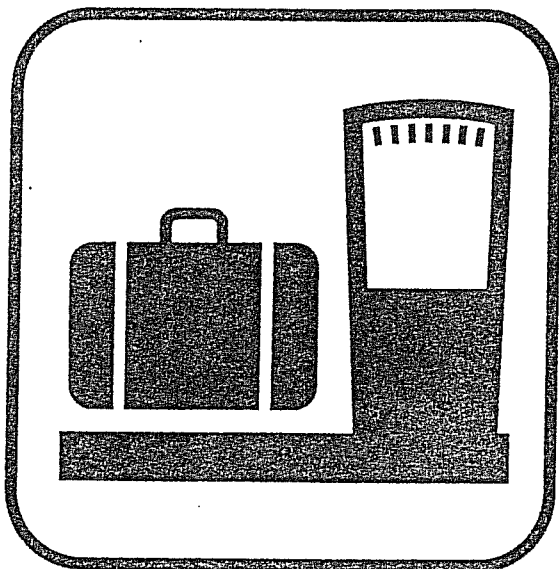
Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

5. Багаж в автоматической камере хранения



- Содержание рисунка: Чемодан в прямоугольной рамке, над ним ключ от автоматического замка (с секретом)
- Цель: Сообщение об автоматах, в которых можно оставить багаж
- Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

6. Отправление багажа



Содержание
рисунка:

Весы с чемоданом

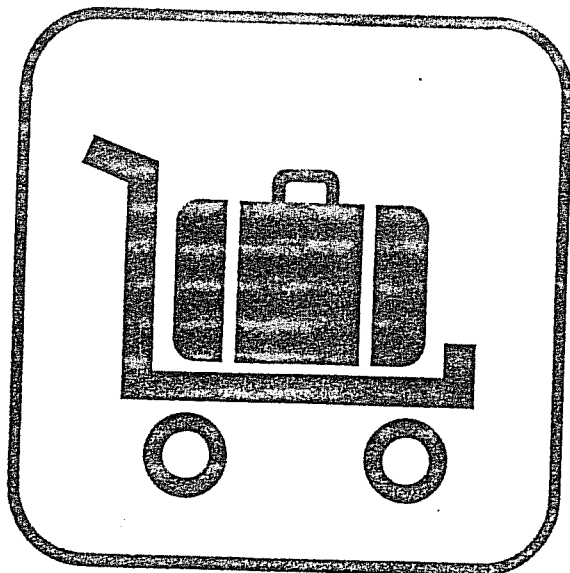
Цель:

Указание пунктов, в которых можно получить или же сдать багаж для перевозки

Применение:

Табличка местонахождения
Направляющий знак

7. Багажная тележка



Содержание
рисунка:

Изображение (вид сбоку) тележки с двумя
колесами и с чемоданом на ней

Цель:

Указание мест на вокзале, где имеется свободный
доступ для багажных тележек, а также место
нахождения этих тележек

Применение:

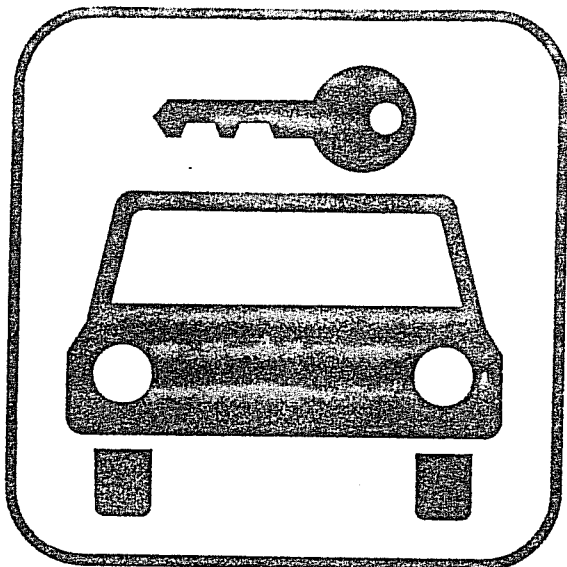
Табличка местонахождения
Направляющий знак

8. Доступ с багажными тележками запрещен



Содержание рисунка:	Изображение (вид сбоку) тележки с двумя колесами и с чемоданом на ней, перечеркнуто красной диагональной чертой. В исключительных случаях, если при дальнейшем движении грозит опасность вместо красной поперечной черты применяется красный запрещающий круг
Цель:	Сообщение о том, что въезд на пути с багажной тележкой запрещен
Применение:	Табличка местонахождения Направляющий знак

9. Автомобили на вокзале



Содержание
рисунка:

Изображение (вид спереди) автомобиля,
над ним относительно большой ключ

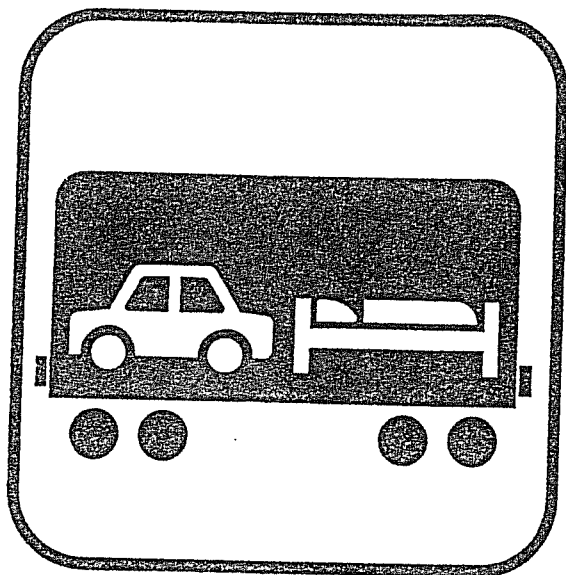
Цель:

Указание мест, где можно взять на прокат автомобиль

Применение:

Табличка местонахождения
Направляющий знак

10. Автомобиль в пассажирском поезде



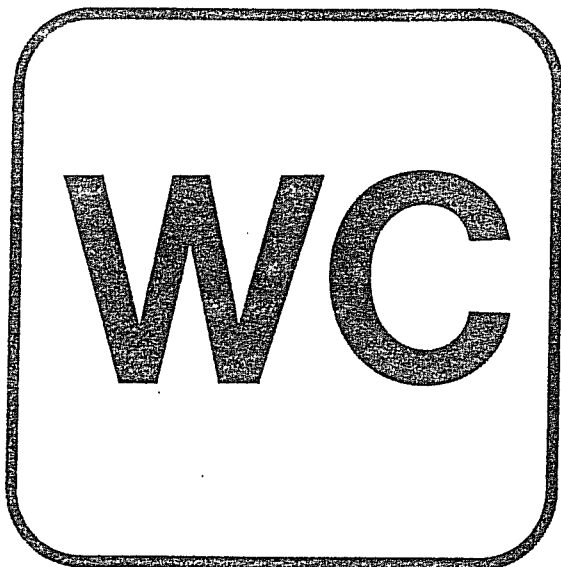
- Содержание рисунка: Негативное изображение автомобиля (вид сбоку) в пассажирском вагоне с или без негативного изображения кровати (вид сбоку)
- Цель: Указание пунктов погрузки легковых автомобилей на пассажирские поезда
- Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

11. Зал ожидания



- Содержание рисунка: Изображение сидящего человека (вид сбоку) с чемоданом и часами
- Цель: Указание общедоступных помещений для ожидания с местами для сидения
- Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

12. Туалеты



- | | |
|---------------------|---|
| Содержание рисунка: | Изображение букв |
| Цель: | Обозначение туалетов |
| Применение: | Табличка местонахождения
Направляющий знак |

13. Туалет (женский)



Содержание рисунка: Изображение женского силуэта

Цель: Обозначение женского туалета

Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

14. Туалет (мужской)

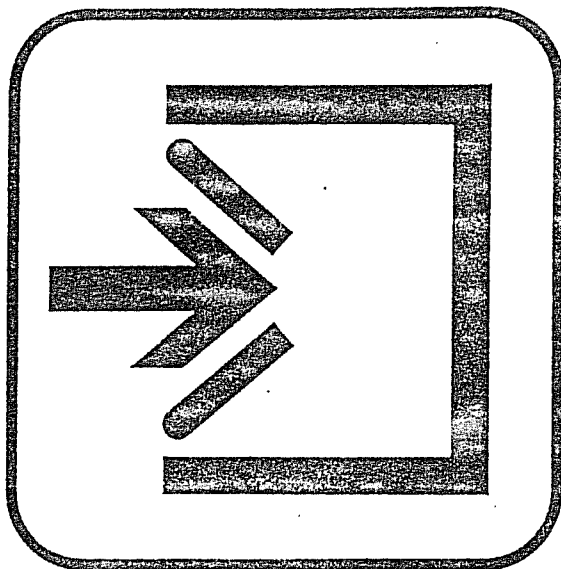


Содержание рисунка: Изображение мужского силуэта

Цель: Обозначение мужского туалета

Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

15. Вход

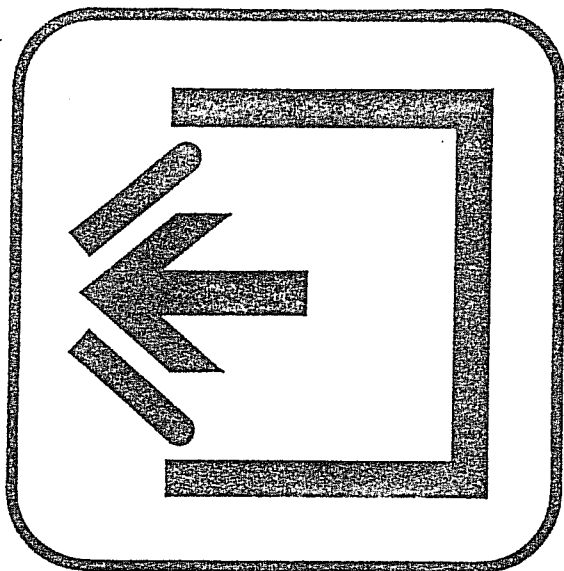


Содержание рисунка: Квадрат, одна сторона которого изображена в виде условной наполовину открытой внутрь двустворчатой двери. Указательная стрелка направлена внутрь между створок двери

Цель: Указание входа

Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

16. Выход



- Содержание рисунка: Квадрат, одна сторона которого изображена в виде условной, наполовину открытой наружу двустворчатой двери. Указательная стрелка направлена наружу между створок двери
- Цель: Указание выхода
- Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

17. Лестница вверх



Содержание рисунка: Изображение человеческого силуэта (вид сбоку), поднимающегося по лестнице

Цель: Указание пешеходных подземных, надземных переходов

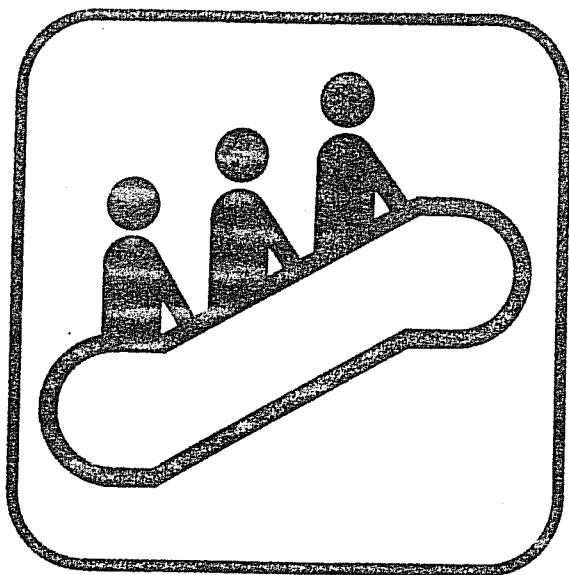
Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

18. Лестница вниз



Содержание рисунка:	Изображение человеческого силуэта (вид сбоку), спускающегося по лестнице
Цель:	Указание пешеходных подземных, надземных переходов
Применение:	Табличка местонахождения Направляющий знак

19. Эскалатор

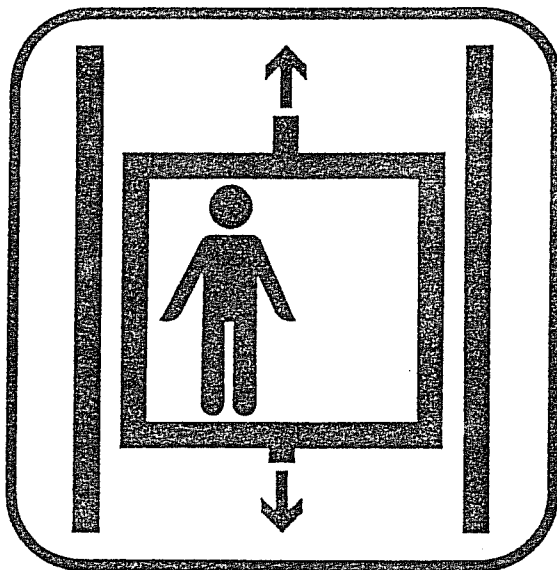


Содержание рисунка: Эскалатор (вид сбоку) с тремя людьми

Цель: Указание эскалатора

Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

20. Пассажирский лифт



Содержание
рисунка:

Кабина со стрелками вверх и вниз между рельсами.
В кабине изображение человека

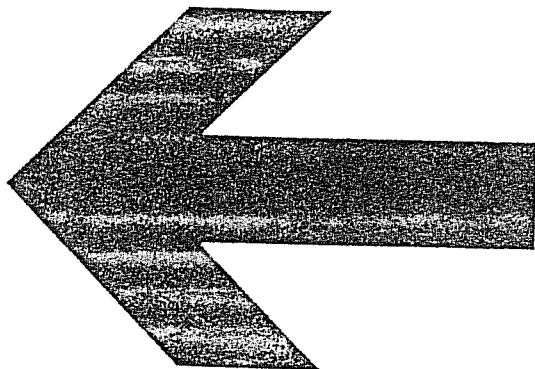
Цель:

Указание пассажирского лифта

Применение:

Табличка местонахождения
Направляющий знак

21. Указательная стрелка



Содержание
рисунка:

Стрелка, имеющая острие с углом $84-86^\circ$

Цель:

Указатель, применяемый в сочетании с рисунком
и надписями

Применение:

На направляющих знаках

22. Инвалиды



Содержание
рисунка:

Силуэт человека, сидящего в кресле-коляске

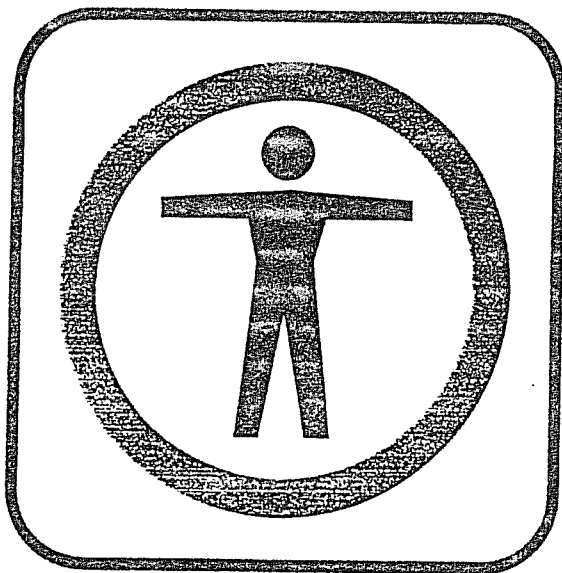
Цель:

Указание устройств, при помощи которых для инвалидов на кресле-коляске облегчается пользование железной дорогой, например, наклонный въезд

Применение:

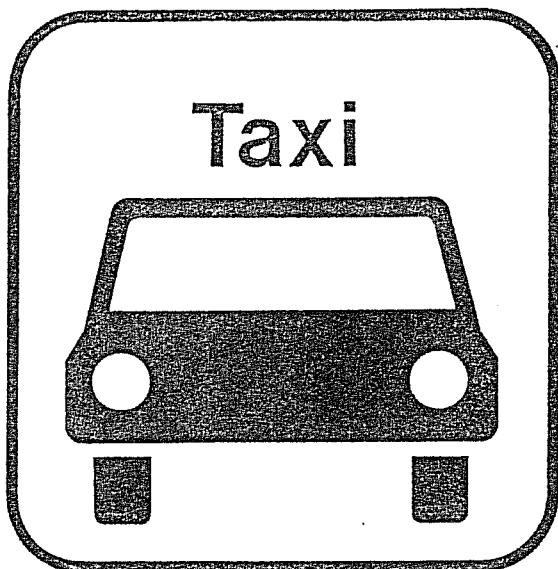
Табличка местонахождения
Направляющий знак

23. Проход запрещен



- Содержание рисунка: Человеческий силуэт с распростертыми руками. Красный запрещающий круг с или без наклонной чертой
- Цель: Указание того, что проход для посторонних запрещен
- Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

24. Такси

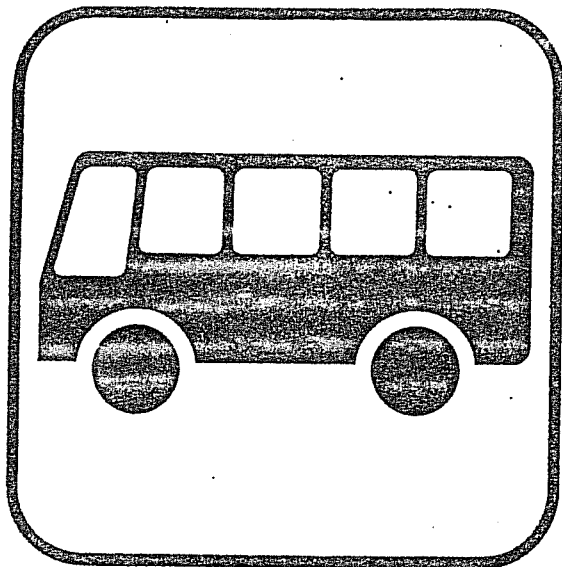


Содержание рисунка: Легковой автомобиль (вид спереди) со словом "Такси" над крышей

Цель: Указание мест остановок и стоянок такси

Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

25. Автобус

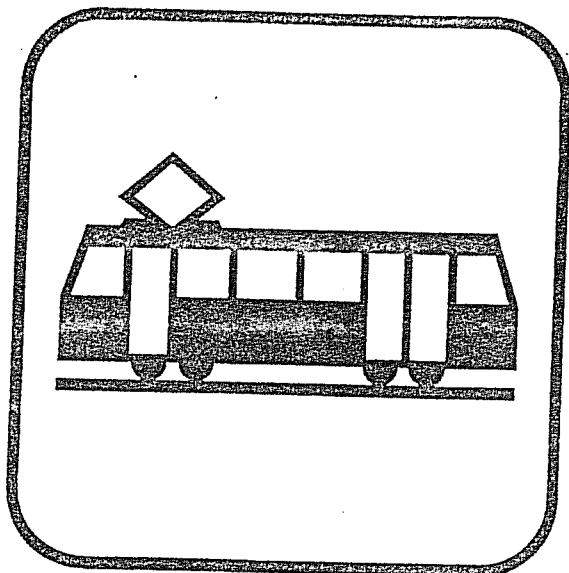


Содержание рисунка: Автобус (вид сбоку) в некоторых случаях с фирменными обозначениями и специальными данными

Цель: Указание мест остановок и стоянок для автобусов, а также автовокзала

Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

26. Трамвай



Содержание
рисунка:

Трамвайный моторный вагон (вид сбоку)

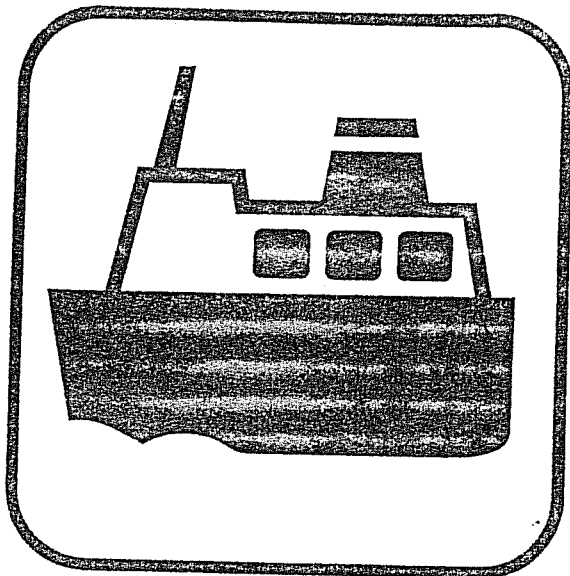
Цель:

Указание трамвайной остановки

Применение:

Табличка местонахождения
Направляющий знак

27. Судовая пристань



- Содержание рисунка: Судно (вид сбоку), корпус судна черного цвета, надстройка в общих чертах
- Цель: Причал для пассажирских судов
- Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

28. Аэропорт



Содержание
рисунка:

Очертания самолета

Цель:

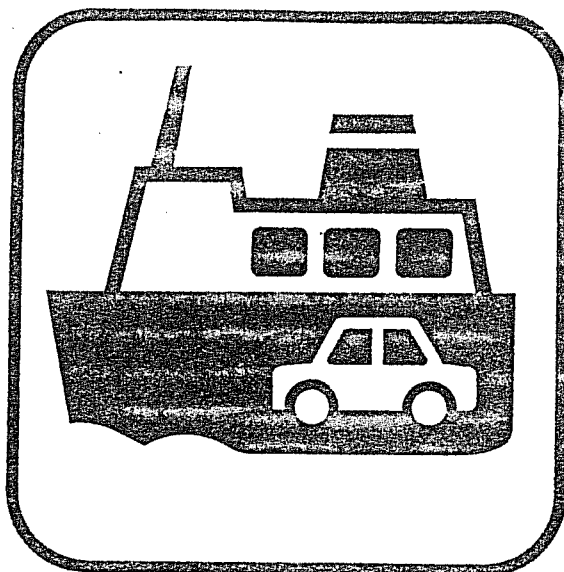
Указание путей к аэропорту или к остановкам
доставочных транспортных средств.
Дополнение к названию населенного пункта или
обозначениям остановок, от которых можно добраться
до аэропорта.
Обозначение места нахождения аэропорта на
планах и картах

Применение:

Табличка местонахождения
Направляющий знак

Рекомендуется изображать самолет на пиктограмме
в вертикальном положении

29. Автомобильный паром (судно)



Содержание
рисунка:

Судно (вид сбоку) носовой частью влево, корпус судна черного цвета с негативным изображением легкового автомобиля (вид сбоку). Надстройка в общих чертах

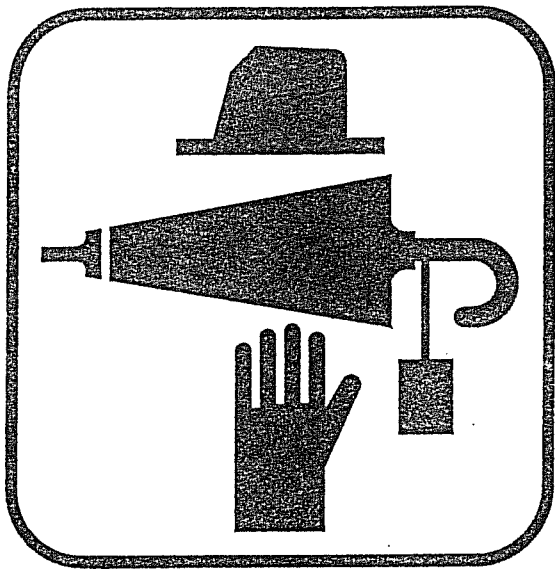
Цель:

Причалы для судов, перевозящих подвижной состав

Применение:

Табличка местонахождения
Направляющий знак

30. Бюро находок



Содержание
рисунка:

Шляпа, зонтик и перчатка, расположенные один над другим

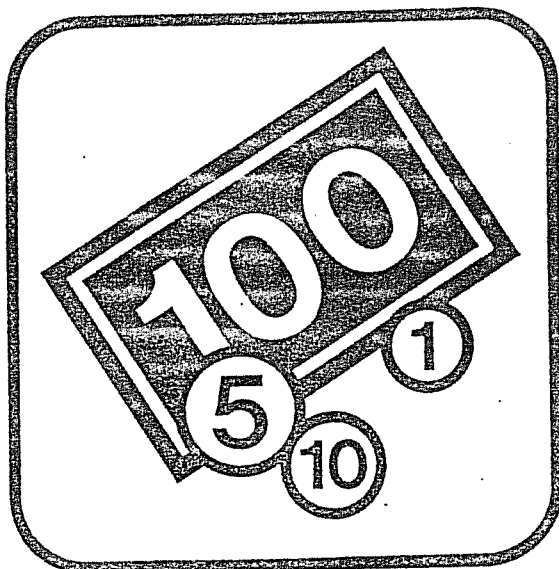
Цель:

Указание пункта, в котором потерянные или же найденные предметы можно получить или сдать

Применение:

Табличка местонахождения
Направляющий знак

31. Обмен валюты



Содержание
рисунка:

Банкнот и монеты с указанием номинала

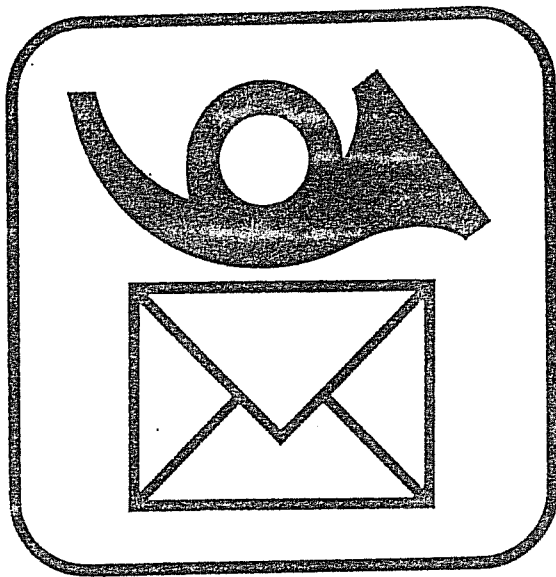
Цель:

Указание филиалов банка или других пунктов,
в которых можно обменять валюту

Применение:

Табличка местонахождения
Направляющий знак

32. Почта



- Содержание рисунка: Обратная сторона почтового конверта с или без изображения почтового рожка (или с другим национальным обозначением почты)
- Цель: Указание почты
- Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

33. Городской телефон

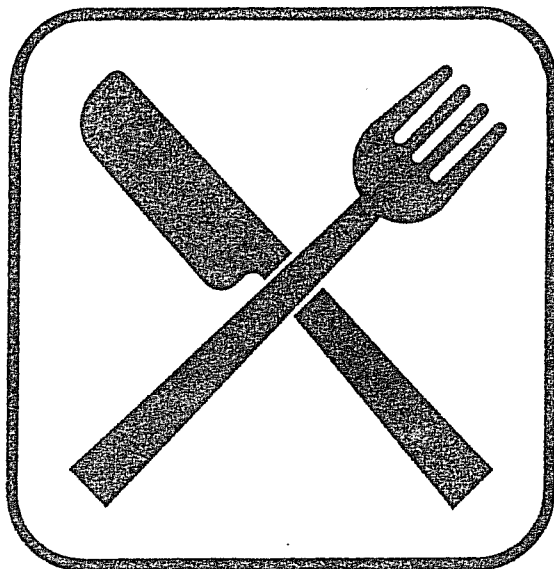


Содержание рисунка: Телефонная трубка (вид сбоку), изображенная в положении от левого верхнего угла вправо вниз

Цель: Указание телефонов-автоматов

Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

34. Ресторан



Содержание рисунка:	Перекрещенные или расположенные рядом нож с вилкой
Цель:	Указание ресторана с сервировкой или без, в котором можно получить горячую пищу и напитки
Применение:	Табличка местонахождения Направляющий знак (также и в поезде)

35. Буфет



Содержание
рисунка:

Стекло́нный бокал на короткой но́же или чашка

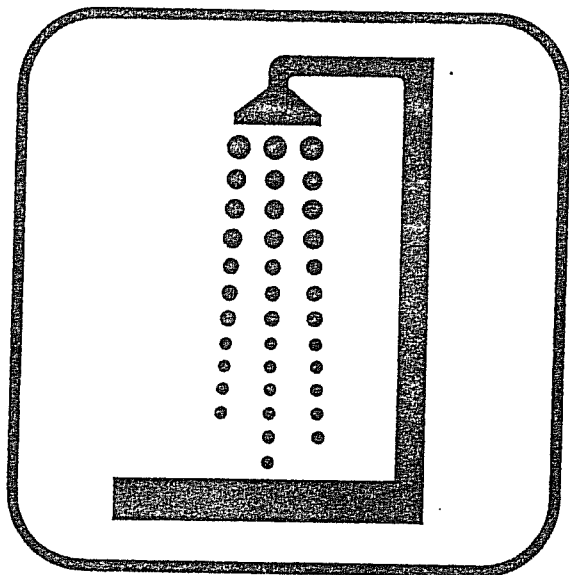
Цель:

Указание палатки или ресторана самообслуживания,
где имеется простой выбор блюд и напитков

Применение:

Табличка местонахождения
Направляющий знак

36. Душ (ванна)



Содержание
рисунка:

Душ (вид сбоку)

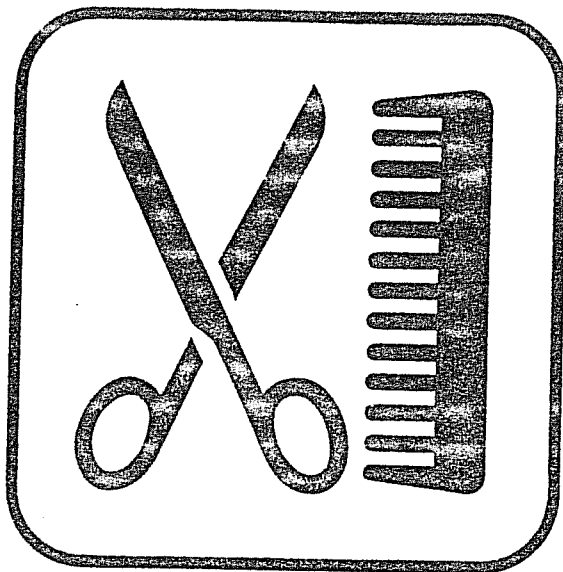
Цель:

Указание душевого или ванного помещения

Применение:

Табличка местонахождения
Направляющий знак

37. Парикмахерская



Содержание рисунка: Открытые ножницы рядом с расческой

Цель: Указание парикмахерской на вокзале

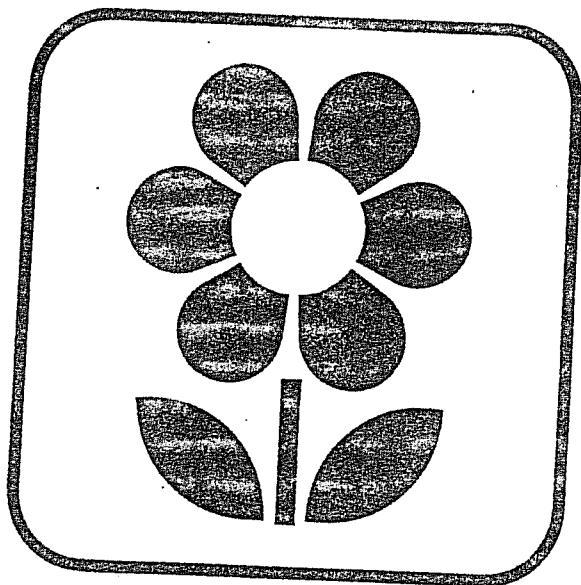
Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

38. Аптека



- Содержание рисунка: Очертание креста, внутри которого чаша со змеей Эскулапа
- Цель: Обозначение аптеки на вокзале
- Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

39. Цветочный киоск

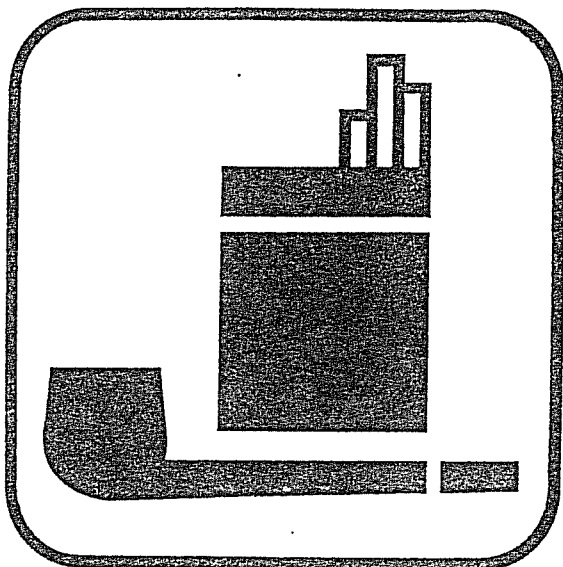


Содержание рисунка: Круглообразный цветок с 6 лепестками на стебле с 2 листьями стрельчатой формы

Цель: Указание цветочного киоска на вокзале

Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

40. Табачные изделия



Содержание
рисунка:

Трубка (вид сбоку), над ней пачка с сигаретами

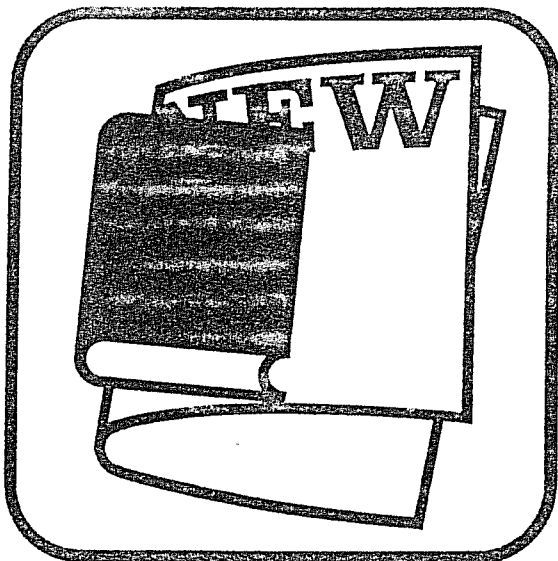
Цель:

Указание табачного киоска на вокзале

Применение:

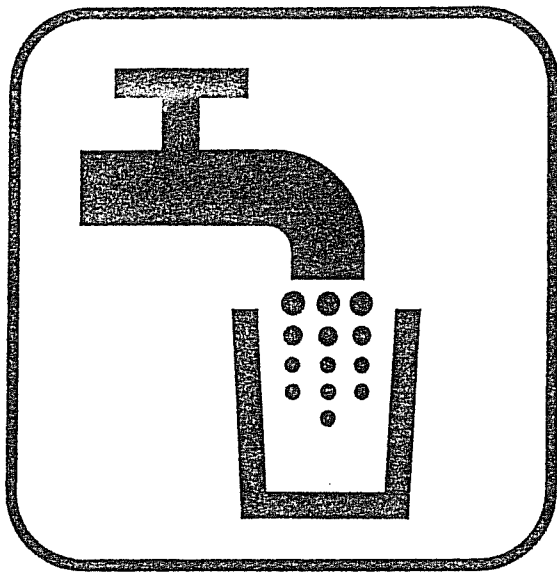
Табличка местонахождения
Направляющий знак

41. Книги, газеты



- Содержание рисунка: Лежащая книга (вид сверху), под ней сложенный журнал
- Цель: Указание торговых точек по продаже книг и журналов на вокзале
- Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

42. Питьевая вода



Содержание
рисунка:

Водопроводный кран (вид сбоку) со стаканом

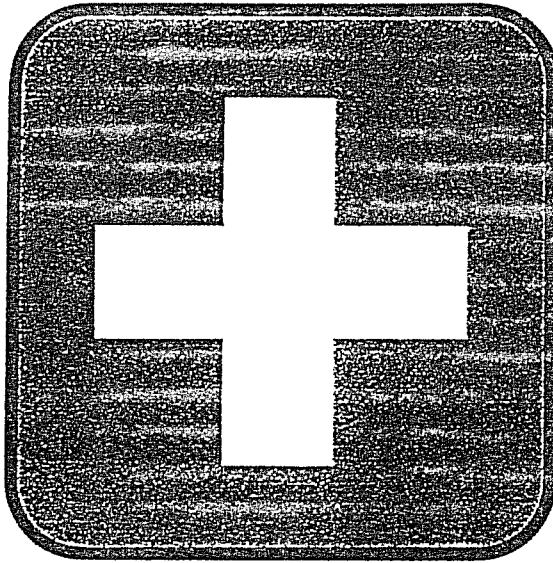
Цель:

Указание общественной колонки с питьевой водой

Применение:

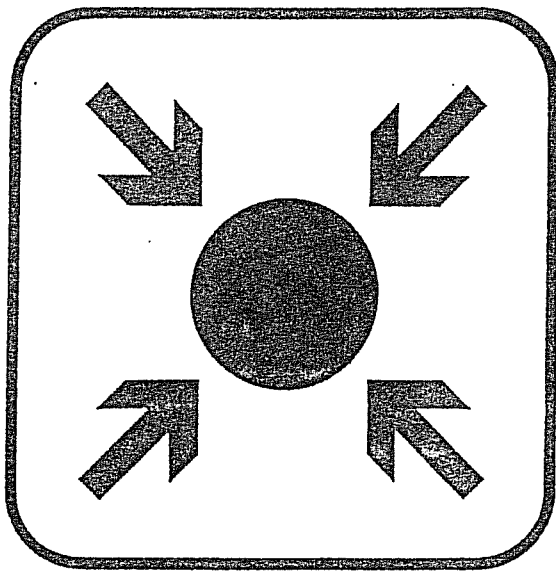
Табличка местонахождения
Направляющий знак

43. Первая помощь



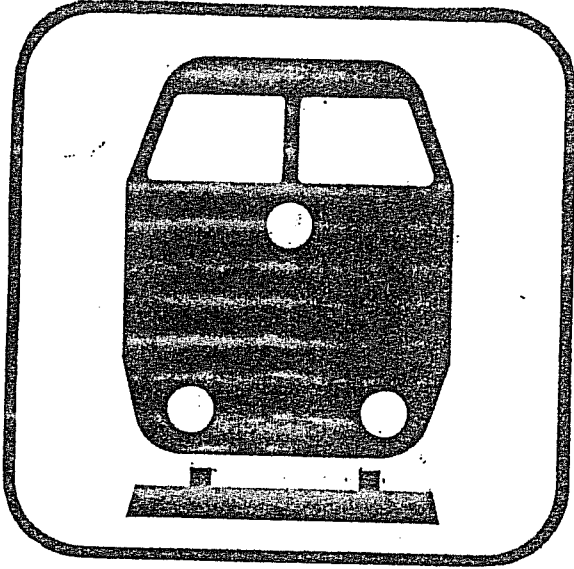
- Содержание рисунка: Белый крест на зеленом фоне
- Цель: Указание пунктов, в которых больному пассажиру может быть оказана первая помощь
- Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

44. Место встречи



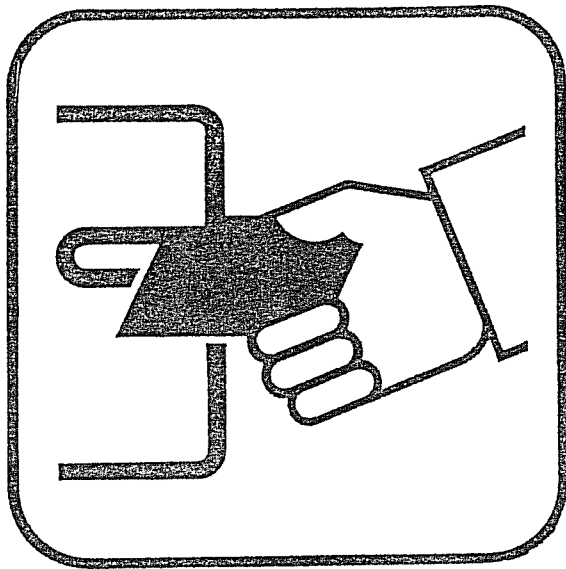
- Содержание рисунка: Точка с четырьмя направленными к центру диагонально расположенными стрелками
- Цель: Обозначения места встречи на крупных вокзалах
- Применение: Табличка местонахождения
Направляющий знак

45. Вокзал



- Содержание рисунка: Тепловоз (вид спереди) с эмблемой дороги или без
- Цель: Указание дороги к вокзалу
- Применение: Направляющий знак

46. Компостер



Содержание
рисунка:

Проездной билет, вкладываемый рукой в цель
компостера

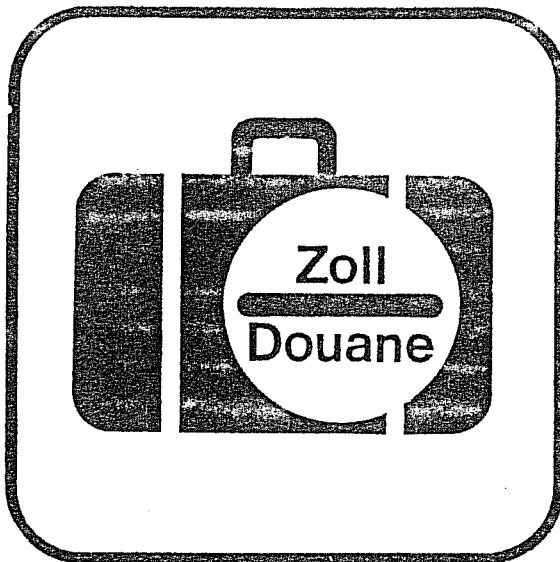
Функциональное
назначение:

Обозначение места, где в рамках тарифных
положений следует компостировать проездные
билеты

Применение:

Табличка местонахождения

47. Таможенный досмотр



Содержание
рисунка:

Чемодан с надписью

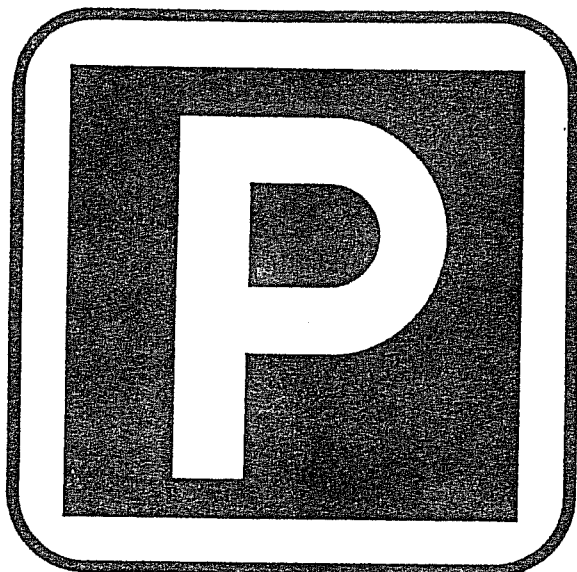
Функциональное
назначение:

Указатель места, где может быть произведен
таможенный досмотр багажа

Применение:

Табличка местонахождения, указатель
местонахождения

48. Автомобильная стоянка



Содержание
рисунка:

Белое "Р" в синем квадрате

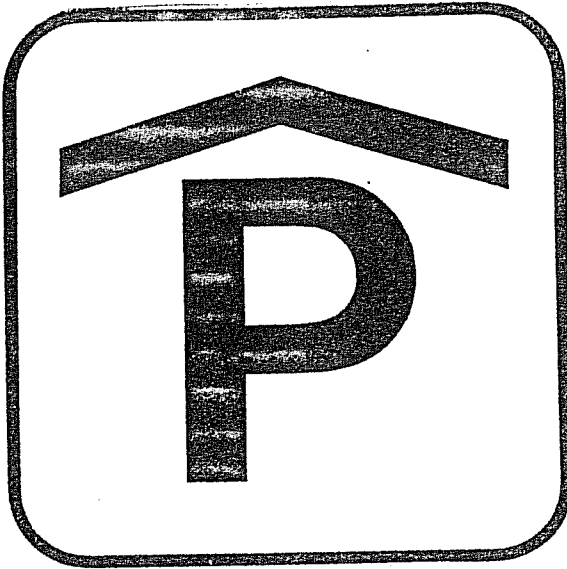
Функциональное
назначение:

Указатель автомобильной стоянки

Применение:

Табличка местонахождения, указатель
местонахождения

49. Крытая стоянка



Содержание
рисунка:

Буква "Р", над ней двускатная крыша

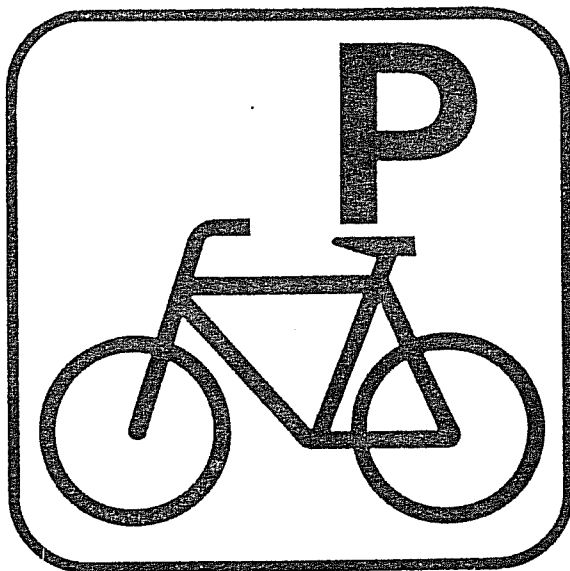
Функциональное
назначение:

Указатель крытой стоянки

Применение:

Табличка местонахождения, указатель
местонахождения

50. Велосипедная стоянка



Содержание
рисунка:

Велосипед, вид сбоку, руль слева, справа
вверху буква "Р"

Функциональное
назначение:

Указатель стоянки для велосипедов в пределах
вокзала

Применение:

Табличка местонахождения, указатель
местонахождения

51. Аварийный выход

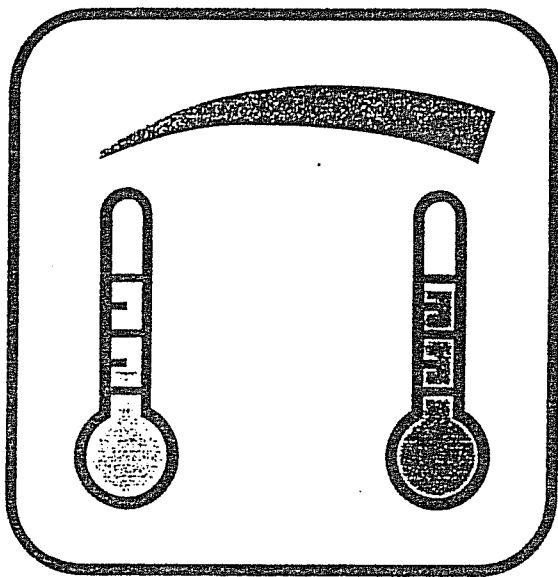


Содержание: белый вертикальный прямоугольник на зеленом фоне, внутри бегущая черная фигура.

Функция: указание аварийного или запасного выхода.

Применение: табличка местонахождения, табличка-указатель направления.

61. Регулятор температуры



Содержание
рисунка:

Синий и красный термометр, над ними красный
символ регулирования

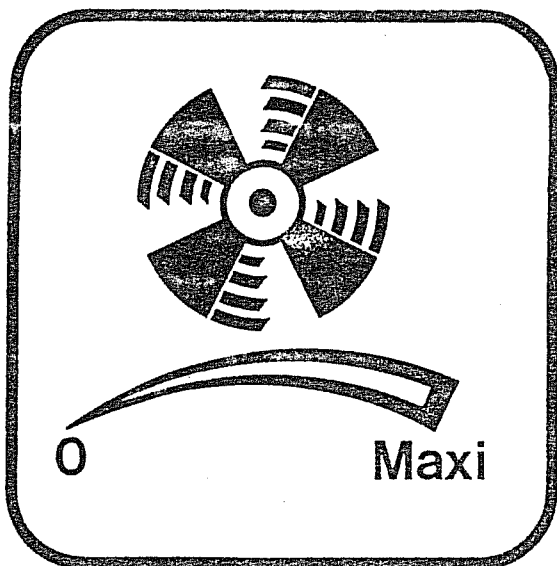
Цель:

Указание регулятора, которым могут пользоваться
пассажиры в поезде

Применение:

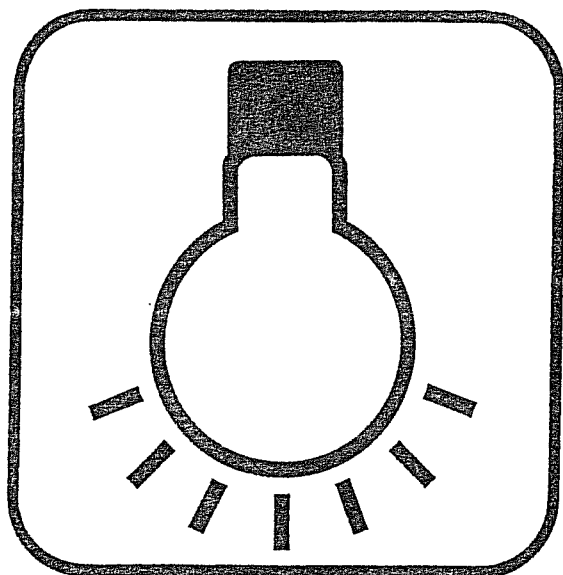
Табличка местонахождения

62. Выключатель вентиляции



Содержание рисунка:	Вентилятор с четырьмя лопастями, под ним символ регулирования
Цель:	Указание ручки регулировки в купе
Применение:	Табличка местонахождения

63. Включатель света



Содержание
рисунка:

Лампа накаливания с лучами

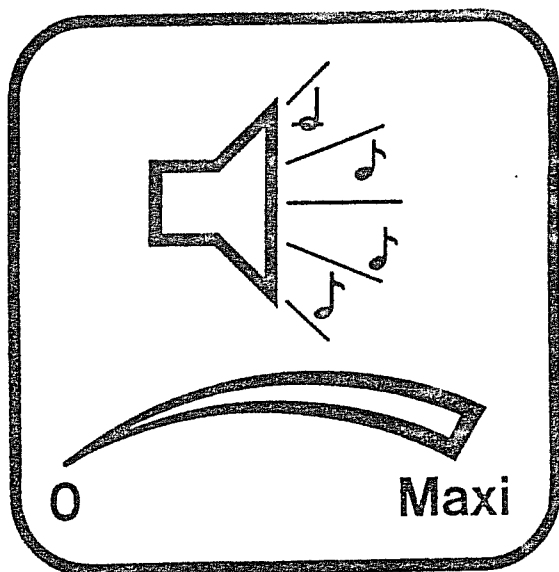
Цель:

Обозначение включателя света

Применение:

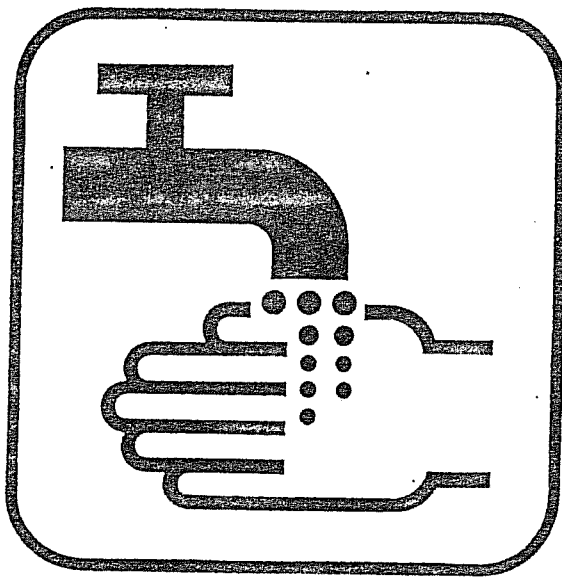
Табличка местонахождения

64. Ручка регулирования громкоговорящего устройства



Содержание рисунка:	Громкоговоритель с музыкальными нотами, под ним символ регулирования
Цель:	Обозначение ручки (регулирования) в поезде
Применение:	Табличка местонахождения

65. Умывальное помещение



Содержание
рисунка:

Водопроводный кран с рукой

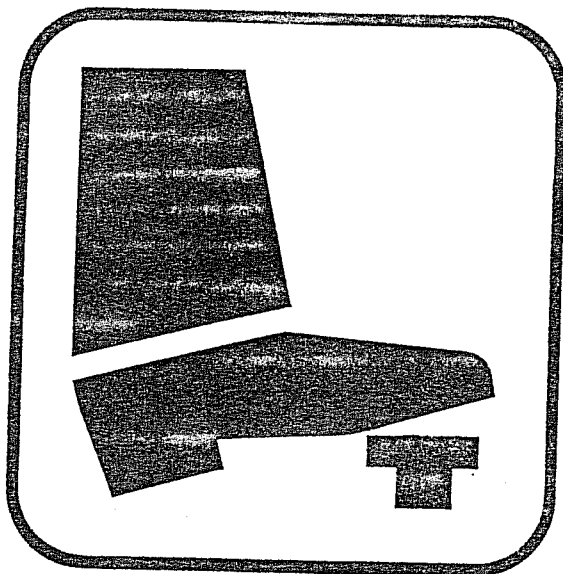
Цель:

Указание помещения с умывальниками, но не
рукомойника в WC; также и в поезде

Применение:

Табличка местонахождения

66. Пользование педалью пуска воды



Содержание
рисунка:

Башмак на ножном контакте

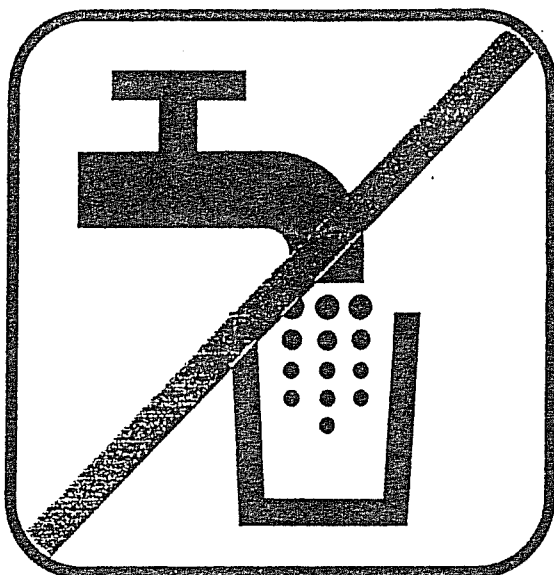
Цель:

Указание ножного контакта

Применение:

Указатель в WC и около умывальника

67. Непитьевая вода



Содержание
рисунка:

Водопроводный кран, под ним стакан,
перечеркнутые красной диагональной чертой.
В исключительных случаях применяется красный
запрещающий круг

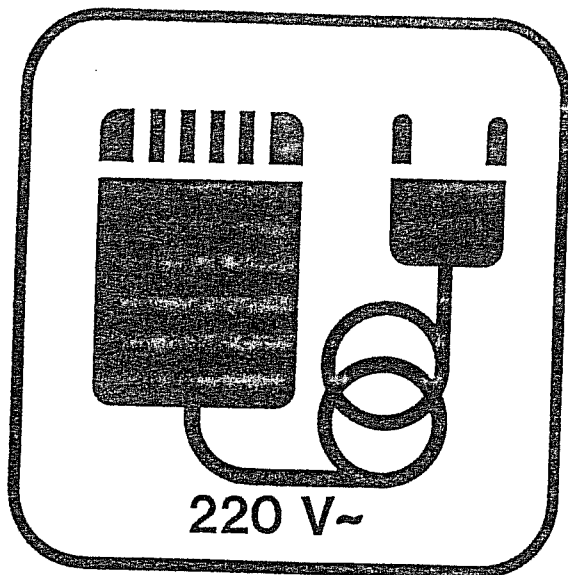
Цель:

Указание пунктов заправки водой, не проверенной
на возможность использования в качестве питьевой

Применение:

Табличка местонахождения

68. Штепсельная розетка для электробритвы



Содержание рисунка:	Электробритва со шнуром, под ней данные о напряжении тока
Цель:	Обозначение штепсельной розетки данного напряжения
Применение:	Табличка местонахождения

69. Бак (урна) для использованных (бумажных)
салфеток или для мусора



- Содержание рисунка: Человек с вытянутой рукой, стоящий рядом с баком для мусора (в поперечном разрезе). В баке мусор
- Цель: Указание бака для мусора
- Применение: Табличка местонахождения

70. Не курить



- Содержание рисунка: Сигарета, лежащая горизонтально, дым с левой стороны. Перечеркнута по диагонали красной чертой. В исключительных случаях, если при курении возникает опасность, применяется красный запрещающий круг
- Цель: Указание мест или помещений, где курение запрещено
- Применение: Табличка местонахождения

71. Для курящих



Содержание
рисунка:

Сигарета, лежащая горизонтально, дым с левой
стороны

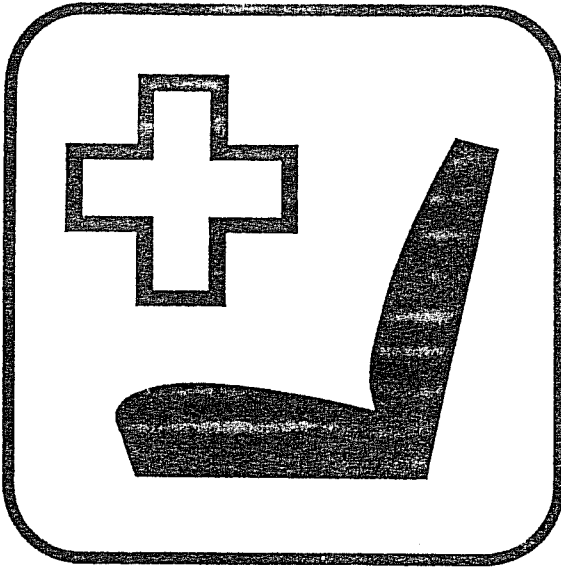
Цель:

Указание мест и помещений, где курение разрешено

Применение:

Табличка местонахождения

72. Сидячее место для инвалидов



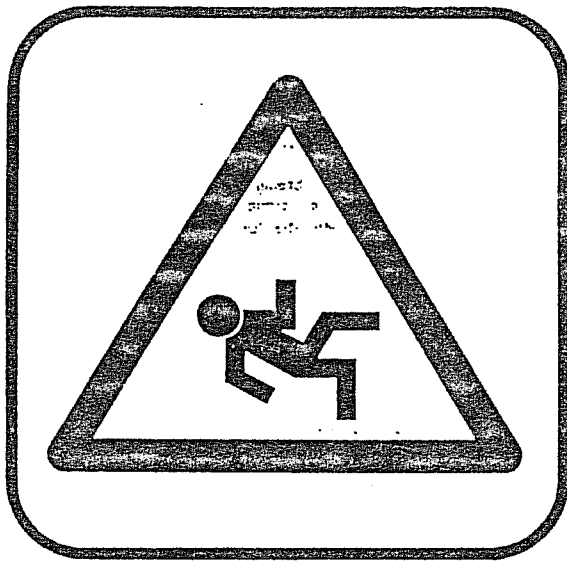
- Содержание рисунка: Кресло (вид сбоку), вверху слева очертания креста
- Цель: Указание сидячих мест, которые по требованию должны тут же освобождаться
- Применение: Табличка местонахождения кресла в поезде
Указатель в вагоне

73. Пассажир с маленьким ребенком



- Содержание рисунка: Фигура сидящего на кресле человека (вид сбоку), ребенок на коленях
- Цель: Указание купе в поезде, оборудованных для маленьких детей с сопровождающими лицами, а также указание помещений на вокзалах, приспособленных для ухода за грудными детьми
- Применение: Табличка местонахождения
Указатель в вагоне

74. Не открывать до остановки поезда



Содержание
рисунка:

Предупреждающий знак с падающей фигурой

Цель:

Предупреждение

Применение:

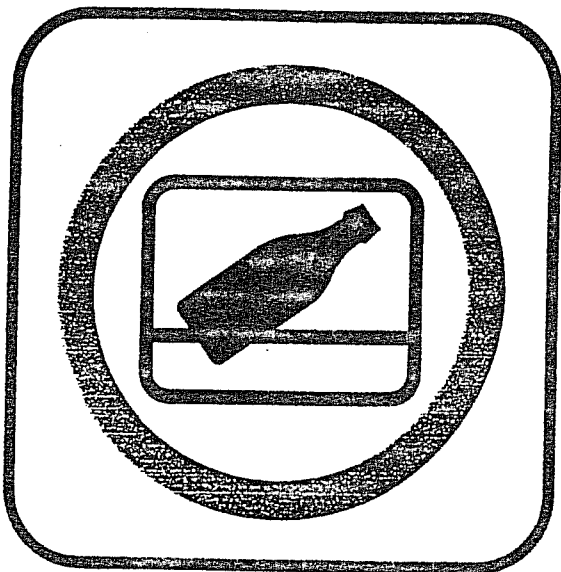
Табличка в поезде

75. Не высовываться



- Содержание рисунка: Открытое окно с высовывающейся человеческой фигурой - красный запрещающий круг
- Цель: Предупреждение
- Применение: Табличка на окне подвижного состава

76. Не выбрасывать



Содержание
рисунка:

Открытое окно, в нем бутылка, красный
запрещающий круг

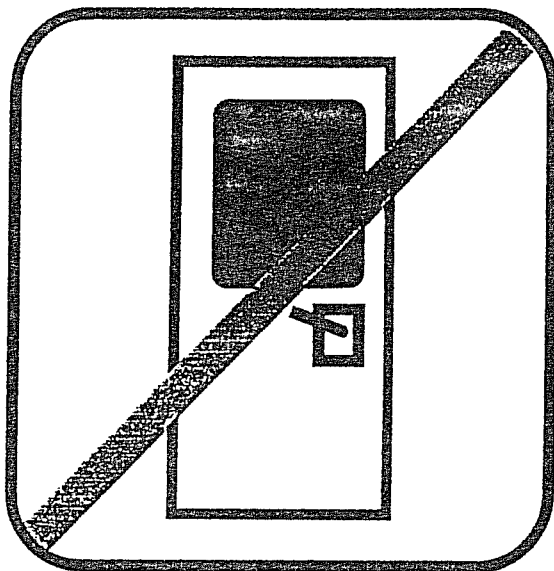
Цель:

Запрещение выбрасывать из поезда какие-либо
предметы

Применение:

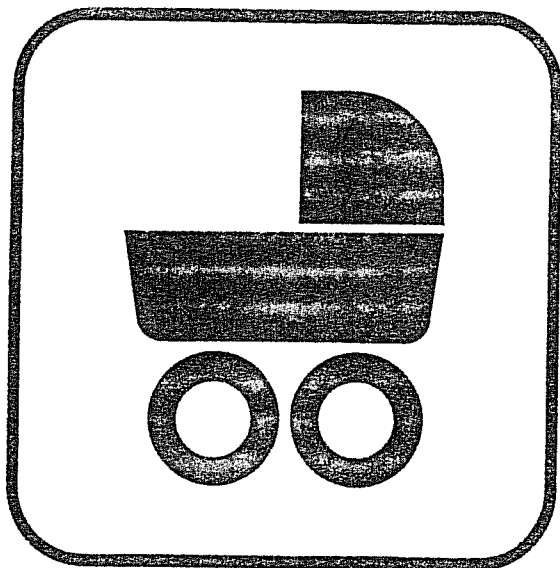
Табличка на окне подвижного состава

77. Дверь не открывать



Содержание рисунка:	Одностворчатая дверь пассажирского вагона с оконным проемом и дверной ручкой Диагональная красная черта
Цель:	Обозначение неиспользуемых дверей в пассажирском вагоне
Применение:	Табличка местонахождения

78. Детская коляска



Содержание
рисунка:

Детская коляска - вид сбоку

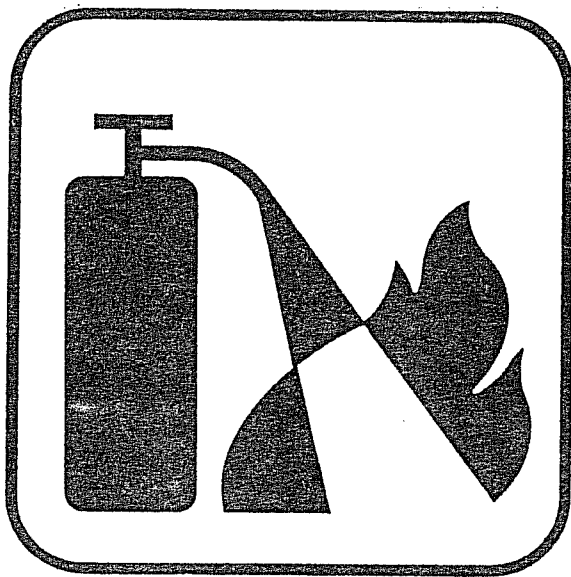
Функциональное
назначение:

Обозначение пассажирских салонов вагонов,
мест посадки, а также сооружений,
приспособленных для детских колясок и
ручной клади

Применение:

Табличка местонахождения

79. Огнетушитель



Содержание
рисунка:

Ручной огнетушитель, справа гасящая струя,
направленная на огонь

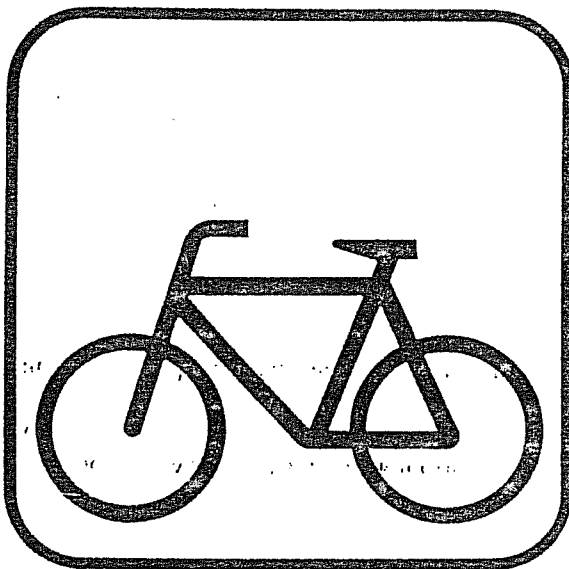
Функциональное
назначение:

Указатель на средства тушения огня

Применение:

Табличка местонахождения, указатель
местонахождения

80. Велосипед



Содержание
рисунка:

Велосипед, вид сбоку, руль слева

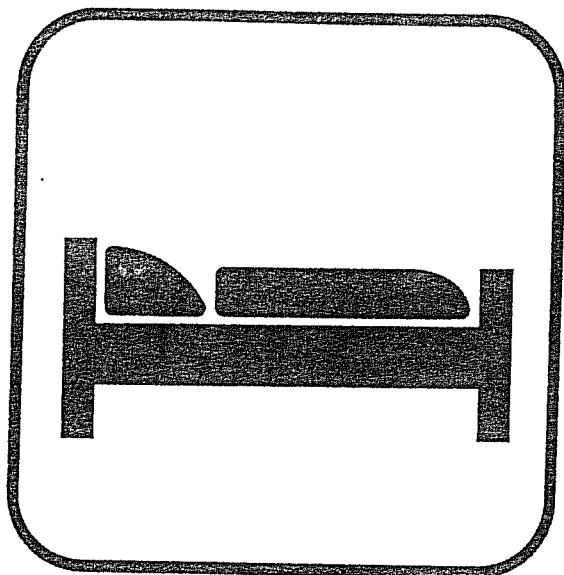
Функциональное
назначение:

Указатель возможности перевозки в поезде

Применение:

Табличка местонахождения

90. Спальный вагон



Содержание
рисунка:

Кровать - вид сбоку, голова слева

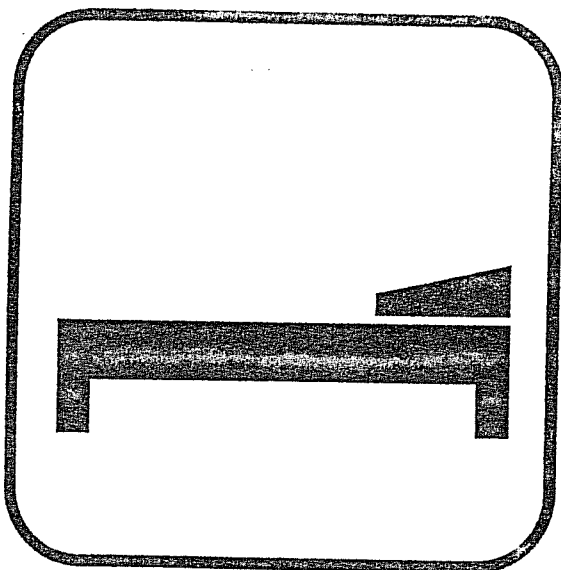
Функциональное
назначение:

Обозначение спального вагона

Применение:

Табличка в указателе местонахождения вагонов

91. Вагон с местами для лежания



Содержание
рисунка:

Место для лежания - вид сбоку, голова справа

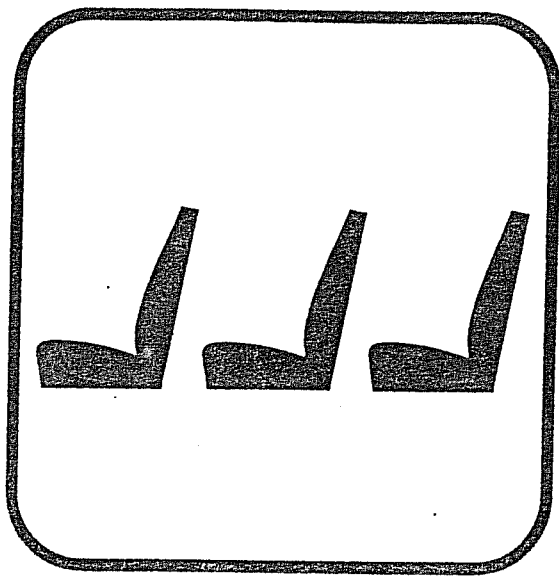
Функциональное
назначение:

Обозначение вагона с местами для лежания

Применение:

Табличка в указателе местонахождения вагонов

92. Пассажирский вагон с общим салоном



Содержание
рисунка:

Три кресла - вид сбоку

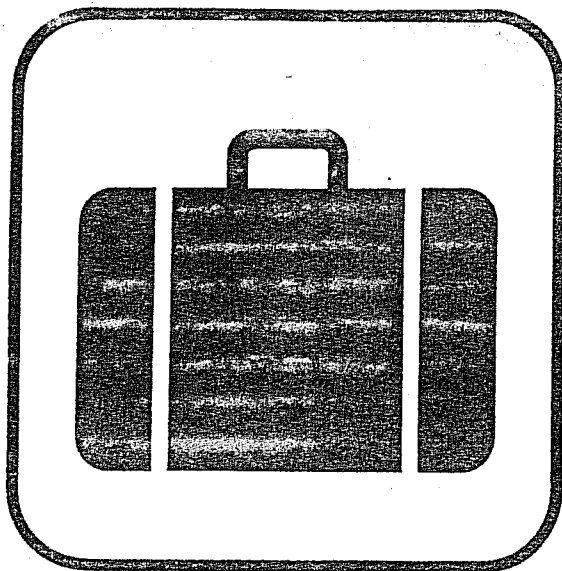
Функциональное
назначение:

Обозначение пассажирского вагона с общим
салонном

Применение:

Табличка в указателе местонахождения вагонов

93. Багажный вагон



Содержание
рисунка:

Чемодан - вид сбоку

Функциональное
назначение:

Обозначение багажного вагона

Применение:

Табличка в указателе местонахождения вагонов